

URZĄD STATYSTYCZNY W OLSZTYNIE

STATISTICAL OFFICE IN OLSZTYN

BIULETYN STATYSTYCZNY

**WOJEWÓDZTWA
WARMIŃSKO-MAZURSKIEGO**

STATISTICAL BULLETIN

**OF
WARMIŃSKO-MAZURSKIE
VOIVODSHIP**

III KWARTAŁ

IIIrd QUARTER

2010

OLSZTYN, LISTOPAD 2010

Przygotowano w Warmińsko-Mazurskim Ośrodku Badań Regionalnych Urzędu Statystycznego w Olsztynie
Prepared by Warmińsko-Mazurski Centre of Regional Research of the Statistical Office in Olsztyn

Projekt okładki:

Sylwester Jabłoński

Cover design



Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Relative numbers (indicies) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.



ISSN 1507 - 4498

Druk: URZĄD STATYSTYCZNY W OLSZTYNIE, WYDZIAŁ POLIGRAFICZNY

Nakł. 55 egz.

Cena 20,00 zł

Tablica Table			Strona Page
x	Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	5
x	Wyjaśnienia metodyczne	<i>Methodological notes</i>	10
	WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE	SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1.	Wybrane dane o województwie	<i>Selected data on voivodship</i>	18
2.	Wybrane dane według sektorów własności	<i>Selected data by ownership sector</i>	21
	LUDNOŚĆ	POPULATION	
3.	Stan i ruch naturalny ludności	<i>Population and vital statistics</i>	25
	PRACA	LABOUR	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	<i>Employed persons in enterprise sector</i>	26
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	<i>Average paid employment in enterprise sector</i>	28
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	<i>Registered unemployed persons and job offers</i>	30
7.	Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	<i>Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market</i>	31
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	<i>Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority</i>	31
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	<i>Economic activity of population aged 15 and more by LFS</i>	32
10.	Bezrobocie według BAEL	<i>Unemployment by LFS</i>	32
	WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE	WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>	33
12.	Świadczenia społeczne	<i>Social benefits</i>	35
	FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	FINANCES OF ENTERPRISES	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw	<i>Financial results of enterprises</i>	35
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji	<i>Financial results of enterprises by section</i>	37
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	<i>I. Revenues, costs, financial result from sale</i>	37
	II. Wynik finansowy brutto	<i>II. Gross financial result</i>	38
	III. Wynik finansowy netto	<i>III. Net financial result</i>	39
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	<i>Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result</i>	40
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótko-terminowe przedsiębiorstw	<i>Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises</i>	43
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	<i>Current assets and liabilities of enterprises by section</i>	44
	CENY	PRICES	
18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych	<i>Price indices of consumer goods and services</i>	45
19.	Ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	<i>Retail prices of selected consumer goods and services</i>	45
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	<i>Average procurement prices of major agricultural products</i>	48
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	<i>Average market-place prices received by farmers</i>	49
22.	Relacje cen w rolnictwie	<i>Price relations in agriculture</i>	49

	INWESTYCJE	INVESTMENTS	
23.	Nakłady inwestycyjne	<i>Investment outlays</i>	50
24.	Mieszkania	<i>Dwellings</i>	51
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji	<i>National economy entities by sections</i>	52
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej	<i>National economy entities by form of legal</i>	53
	ROLNICTWO	AGRICULTURE	
27.	Zwierzęta gospodarskie	<i>Livestock</i>	54
28.	Skup ważniejszych produktów rolnych	<i>Procurement of major agricultural products</i>	55
	PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
29.	Produkcja sprzedana przemysłu	<i>Sold production of industry</i>	56
30.	Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU	<i>Production of major products by PRODCOM</i>	57
31.	Produkcja sprzedana budownictwa	<i>Sold production of construction</i>	58
	HANDEL	TRADE	
32.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa	<i>Retail sales of goods by type of enterprise activity</i>	59
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
33.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I-IX 2010 r.	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I-IX 2010</i>	61
	TURYSTYKA	TOURISM	
34.	Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania	<i>Occupancy in collective accommodation establishments</i>	62
	WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
35.	Ludność w 2010 r.	<i>Population in 2010</i>	64
36.	Ruch naturalny ludności w okresie I-VI 2010 r.	<i>Vital statistics in the period I-VI 2010</i>	67
37.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2010 r.	<i>Registered unemployed persons and job offers in 2010</i>	68
38.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2010 r.	<i>Registered unemployed persons by age in 2010</i>	69
39.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2010 r.	<i>Registered unemployed persons by educational level in 2010</i>	70
40.	Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I-IX 2010 r.	<i>Dwellings completed in the period I-IX 2010</i>	71
41.	Podmioty gospodarki narodowej w 2010 r.	<i>Entities of the national economy in 2010</i>	72
42.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I-IX 2010 r.	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I-IX 2010</i>	75
	PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
43.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	<i>Selected indicators for Poland</i>	76
44.	Podstawowe dane o województwach	<i>Basic data on voivodships</i>	80

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmiennych nazw poziomów klasyfikacyjnych wg PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (według PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od *Biuletynu Statystycznego* I kwartał 2009 publikuje się bieżące dane wg PKD 2007 oraz dane przeliczone według tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

The changes of classification result of the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.

In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.

It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), given the abovementioned changes.

Starting with the Statistical Bulletin 1st quarter 2009, the current data are published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) on the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o skupie produktów rolnych:
 - za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
 - za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

- 4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
- 5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49;

8. Ilekczo w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

7. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

- 1) data on employed persons, employment, wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays – for quarterly periods – refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as “Agriculture, forestry and fishing” and “Financial and insurance activities” according to the NACE), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;
- 3) data on procurement of agricultural products:
 - for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
 - for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;

- 4) data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;
- 5) data on production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employed persons exceeds 49 persons.

8. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair on computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo” i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. Wprowadzone zmiany oznaczono „*”.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej od 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293 z późn. zm.). PKWiU 2008 została oparta na następujących klasyfikacjach i nomenklaturach międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

19. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

9. The category – industry – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the NACE sections, divisions and groups and data of production of products are compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign “*”.

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item “total”.

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29th October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293 with later amendments). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, “Classification of Products by Activity – CPA” and “Combined Nomenclature – CN”.

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are presented as follows:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD (dok.)		sections of the NACE (cont.)	
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	<i>trade; repair of motor vehicles</i>	<i>wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	<i>accommodation and catering</i>	<i>accommodation and food service activities</i>
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	<i>real estate activities</i>
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	<i>administrative and support service activities</i>
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	<i>manufacture of leather and related products</i>
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	<i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker</i>	<i>manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	<i>manufacture of pharmaceutical products</i>	<i>manufacture of basis pharmaceutical products and pharmaceutical preparations</i>
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	<i>manufacture of metal products</i>	<i>manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	<i>manufacture of machinery and equipments n.e.c.</i>
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	<i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	<i>waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	<i>construction of buildings</i>
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	<i>civil engineering</i>
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	<i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	<i>wholesale trade</i>	<i>wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	<i>retail trade</i>	<i>retail trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	<i>land and pipeline transport</i>	<i>land transport and transport via pipelines</i>

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
wyroby			products
mleko	mleko płynne przetworzone	<i>milk</i>	<i>processed liquid milk</i>
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka	<i>butter</i>	<i>butter and other fats from milk</i>
akumulatory kwasowo-ołowiowe do pojazdów samochodowych	akumulatory kwasowo-ołowiowe stosowane do uruchamiania silników tłokowych w pojazdach samochodowych	<i>lead-acid accumulators for motor vehicles</i>	<i>lead-acid accumulators used for starting piston engines for motor vehicles</i>

20. Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3, i 4 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573), w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685 z późn. zm.).

Podregiony (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

21. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

20. Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1 I 2008 was introduced by the decree by the Council of Ministers, dated 14 XI 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573) replacing the NTS in force until 31 XII 2007, on the basis of the decree by the Council of Ministers, dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685, with later amendments).

Subregions (level 3) group powiat-level units.

21. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m.in. osoby spełniające jedno z kryteriów:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,

- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym, metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Od II kwartału 2006 r. dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

1) population are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;

2) births and deaths (including infant deaths) – are calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farmers in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20th April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law, among others, meet one of the following criteria:

- 1) unemployed persons below 25 years of age,
- 2) are long-term unemployed,
- 3) unemployed persons over 50 years of age,
- 4) unemployed persons without occupational qualifications,
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,
- 7) disabled unemployed persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the workplace.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,

- place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, are compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. Since the 2nd quarter of 2006, the LFS data have been calculated on the basis of the exact data of birth.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
 - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50 % dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby w wieku 15-74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych – ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa dotacji celowej (od 2006 r. w ramach dotacji celowej).

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych budżetu państwa (renty kombatanckie i socjalne), w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienie do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągania przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące wyników **finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

Among the **employed persons** are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;
- 2) had work but did not perform it:
 - due to illness, maternity leave or vacation,
 - due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.

The **unemployed** are person aged 15-74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and (total or a given group).

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).

6. Average monthly nominal wage and salary per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

8. Information regarding **retirement pay and pension benefits (excluding farmers)** concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution – from the source of the Social Insurance Fund and the state budget-within the scope of separate division of the state budget expenditures and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation).

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditure and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation) as well as from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (combatant and social pensions), in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. Data on **financial results** of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September, 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.
Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

10. Revenues from total activity includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.
Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;
- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

11. Costs of obtaining revenues from total activity include:

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

12. Financial results:

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);
- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i upusty, a powiększone o dotacje do produktu.

9) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

13. Current assets and liabilities:

- 1) *current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;*
- 2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

14. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

15. *The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.*

Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. W kraju badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
 - dla szczebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
 - dla szczebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szczebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźników cen jest analogiczny, jak opisany w pkt. 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1600 w 2010 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu, zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

17. Źródłem informacji o cenach detalicznych prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankieterów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są trzy razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

18. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

Price indices of:

- 1) *sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections: In the country the survey covers about 3,3 thous. units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.*

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) price indices on the base “previous month = 100”:*
 - at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,*
 - at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,*
- b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2000. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.*

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

- 2) *construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employed persons exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.*

16. Price indices of consumer goods and services was based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1600 in 2010) in 209 price survey regions of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. The sources of information on retail prices of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted three times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.

18. Data on procurement prices concern prices pay by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (See general notes item 7.3).

19. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankierów na celowo wytypowanych ok. 450 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

20. Prezentowany podział **nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentację projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określonych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. **Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

19. The information on **prices of agricultural products and livestock received** by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 450 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

20. The presented division of **investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment,
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock (basic herd) and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31st December 2001 as interest on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. **Farm animal stocks** have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

22. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo” i wydobywanie, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleciowym (tj. na rzecz obcych zleciodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Prezentowane dane dotyczące wyrobów obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa, oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

25. Dane o sprzedaży detalicznej towarów obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. składy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

26. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, którego charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

27. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

23. Data on sold production of industry cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and steam and air conditioning supply” and “Water supply”; sewerage, waste management and remediation activities”, instead data on **sold production of construction**, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section “Construction”. Data concern:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding **construction and assembly production sales** concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories. state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. Presented data concerning products include total production of products which are manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing.

25. Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

26. An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

27. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE
SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres ro- ku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność ^{ab} w tys. Population ^{ab} in thous.	Podmioty gospodarki narodowej ^{ac} w tys. National economy entities ^{ac} in thous.	Bezrobotni zarejestrowani ^a Registered unemployed persons ^a			Stopa bezrobocia rejestro- wanego ^{ad} w % Unemployment rate ^{ad} in %	Oferty pracy ^{de} Job offers ^{de}	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^a Registered unemployed persons per job offer ^a
			w tys. in thous.	A	B			
2008 I-XII	1427,1	115,8	.	x	x	x	x	x
2009 I-XII	1427,1	114,8	.	x	x	x	x	x
2009 IX	1428,0	113,7	97,6	123,2	102,1	18,4	4319	128
X.....	.	113,6	100,2	126,1	102,6	18,8	4259	149
XI .....	.	114,0	104,2	127,0	104,0	19,4	2909	207
XII.....	1427,1	114,8	109,2	124,9	104,8	20,7*	2130	277
2010 I.....	.	115,4	118,0	122,4	108,0	21,9*	3021	207
II.....	.	115,2	119,5	118,1	101,3	22,1*	4664	130
III.....	1427,5	115,5	115,9	113,1	97,0	21,6*	6098	94
IV .....	.	116,2	108,3	109,8	93,5	20,5*	6581	89
V.....	.	116,8	102,6	107,3	94,8	19,6*	4849	126
VI	1427,6	117,3	98,0	105,0	95,5	18,8*	4941	87
VII.....	.	117,9	96,2	101,7	98,2	18,6	4138	105
VIII.....	.	118,2	95,7	100,1	99,4	18,4	3952	80
IX .....	.	118,4	96,3	98,6	100,6	18,5	5085	94

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres ro- ku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	(cd.)			(cont.)			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension ^f from the Social Insurance Fund	
	w tys. in thous	A	B	w złotych in zloty	A	B	w złotych in zloty	A
2008 I-XII.....	146,8	102,9	x	2514,60	108,9	x	1233,90	109,1
2009 I-XII	135,1	92,0	x	2598,57	103,3	x	1339,93	108,6
2009 IX	132,9	92,1	99,9	2671,18	105,6	103,5	1352,46	107,5
X.....	133,2	92,6	100,2	2603,50	101,1	97,5	.	x
XI	132,8	93,4	99,7	2656,96	106,2	102,1	.	x
XII.....	132,6	94,1	99,8	2884,97	108,0	108,6	1358,55	107,6
2010 I.....	132,0	97,9	99,5	2633,91	103,6	91,3	.	x
II.....	132,0	98,0	100,0	2535,59	103,9	96,3	.	x
III.....	132,3	98,9	100,2	2723,86	105,5	107,4	1386,83	107,1
IV	132,6	99,5	100,3	2682,61	106,1	98,5	.	x
V.....	133,2	100,1	100,5	2632,21	106,7	98,1	.	x
VI	133,4	100,6	100,1	2709,53	106,9	102,9	1436,23	106,0
VII.....	133,7	100,7	100,2	2755,51	105,3	101,7	.	x
VIII.....	133,9	100,7	100,2	2752,88	106,6	99,9	.	x
IX	133,8	100,7	99,9	2760,45	103,3	100,3	1441,38	106,6

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. d Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e Zgłoszone w ciągu miesiąca. f Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17.
* Dane zmieniono w stosunku do już opublikowanych.
a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. d See methodological notes item 4. e Declaring during a month. f Quarterly data; see general notes item 17. * Data revised in relation to the data already published.

TABL. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2008 I–XII	84,4	x	84,9	x	100,3	x	113,8	x
2009 I–XII	82,6	x	64,4	x	109,6	x	112,9	x
2009 IX	95,6	102,8	71,0	99,7	107,4	98,9	103,4	95,5
X	102,6	97,5	78,8	99,1	104,7	95,6	98,8	90,7
XI	103,6	104,2	81,8	105,0	107,6	101,1	101,1	101,5
XII	103,3	103,6	88,8	108,3	114,0	108,7	88,3	89,9
2010 I	101,8	105,1	92,2	106,5	109,0	101,2	85,5	96,9
II	90,2	96,2	84,5	98,1	100,6	101,0	82,8	98,4
III	87,4	97,2	82,5	97,1	93,3	92,9	78,6	102,3
IV	89,2	98,4	89,0	100,2	90,5	99,2	75,1	97,3
V	92,8	104,5	87,5	103,1	95,2	101,1	78,2	103,6
VI	98,7	111,1	94,0	111,0	89,8	101,0	87,3	116,7
VII	105,9	103,3	106,7	102,8	90,7	96,3	84,2	97,8
VIII	145,3	115,7	164,0	122,0	97,8	101,6	92,1	103,9
IX	154,9	109,6	202,5	123,1	95,7	96,9	92,1	95,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka Procurement of milk			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen jęczmienia na targowiskach Relation of procurement prices of pigs for slaughter to prices of barley on market-place
	w tys. t in thous. t	A	B	w mln l in mln l	A	B	
2008 I–XII.....	187,9	100,6	x	622,3	95,2	x	6,3
2009 I–XII.....	202,0	107,5	x	702,7	112,9	x	9,7
2009 IX.....	13,7	110,1	100,3	62,3	109,5	91,3	9,1
X.....	15,6	100,8	113,6	53,7	102,6	86,2	10,0
XI.....	15,8	127,5	101,3	49,2	117,4	91,5	10,7
XII.....	14,3	103,9	90,6	45,5	106,2	92,5	9,4
2010 I.....	14,0	112,8	98,0	45,9	108,5	100,9	8,5
II.....	13,6	111,6	97,0	41,2	85,7	89,7	9,3
III.....	16,7	131,5	122,4	48,5	94,2	117,8	9,3
IV.....	13,7	88,1	82,3	55,7	101,1	114,8	8,7
V.....	14,3	113,0	104,2	64,6	96,0	116,0	9,2
VI.....	15,5	115,8	108,3	69,0	100,0	106,8	9,8
VII.....	15,0	106,2	96,5	71,3	102,0	103,3	8,0
VIII.....	16,2	117,9	108,0	71,4	104,5	100,1	8,4
IX.....	17,4	126,5	107,6	64,7	103,8	90,7	7,8

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	Produkcja sprzedana przemysłu ^a <i>Sold production of industry^a</i>			
	ogółem <i>total</i>		w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i>	
	A	B	A	B
2008 I–XII.....	101,2	x	101,4	x
2009 I–XII.....	95,5	x	95,5	x
2009 IX	92,7	98,5	92,8	98,5
X.....	96,8	104,5	96,9	104,0
XI	103,1	91,7	103,4	91,1
XII	108,6	100,9	109,4	100,5
2010 I	104,5	95,3	104,2	95,1
II.....	107,5	102,1	107,3	102,4
III.....	117,2	117,3	117,6	118,1
IV	115,7	91,2	115,7	91,0
V.....	120,0	103,3	119,8	103,7
VI	118,9	104,9	119,4	105,5
VII.....	112,7	99,5	113,1	99,6
VIII.....	110,2	101,0	110,5	100,9
IX	120,6	108,1	120,7	107,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	Produkcja budowlano-montażowa ^{bc} <i>Construction and assembly production^{bc}</i>		Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>			Sprzedaż detaliczna towarów ^c <i>Retail sales of goods^c</i>	
	A	B	ogółem <i>total</i>	A	B	A	B
2008 I–XII.....	123,0	x	6833	117,1	x	103,7	x
2009 I–XII.....	99,5	x	4853	71,0	x	89,1	x
2009 IX	111,6	107,3	432	59,0	104,3	90,7	99,5
X.....	90,0	104,8	513	64,9	118,8	88,2	98,5
XI	117,5	80,2	576	59,0	112,3	88,4	87,3
XII	91,4	172,8	727	79,0	126,2	92,6	121,2
2010 I	66,4	21,5	242	43,8	33,3	105,5	83,6
II.....	67,0	118,9	183	85,9	75,6	95,9	94,5
III	79,7	146,8	562	493,0	307,1	97,5	120,0
IV	88,1	124,7	309	98,1	55,0	93,6	97,5
V.....	95,4	114,5	210	65,6	68,0	105,8	103,0
VI	108,9	115,7	341	99,1	162,4	103,5	100,7
VII.....	114,8	111,2	403	121,4	118,2	105,9	108,5
VIII.....	122,8	114,4	674	162,8	167,2	111,0	103,0
IX	126,6	110,7	571	132,2	84,7	103,3	92,7

^a Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23, 24. ^c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.
^a Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 9. ^b See methodological notes item 23, 24. ^c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Podmioty gospodarki narodowej ^a National economy entities ^a			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector							
				ogółem grand total				w tym of which			
	przemysł ^b industry ^b										
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		
	stan w końcu okresu end of period			w tys. in thous.			w % ogółem % of grand total	w tys. in thous.			w % razem % of total
2008 I–XII.....	115821	5609	110212	146,8	14,5	132,3	90,2	85,5	7,6	77,9	91,1
2009 I–XII.....	114821	5459	109362	135,1	13,8	121,3	89,8	77,6	7,3	70,3	90,6
A	99,1	97,3	99,2	92,0	95,5	91,6	x	90,8	96,3	90,2	x
2009 I–IX.....	113735	5382	108353	134,2	13,8	120,3	89,7	77,1	7,3	69,8	90,5
I–XII.....	114821	5459	109362	135,1	13,8	121,3	89,8	77,6	7,3	70,3	90,6
2010 I–III.....	115507	5470	110037	132,0	13,5	118,5	89,8	76,2	7,2	69,0	90,5
I–VI.....	117318	5477	111841	133,1	13,4	119,6	89,9	76,9	7,2	69,7	90,6
I–IX.....	118402	5474	112928	133,6	13,5	120,1	89,9	77,1	7,2	69,8	90,6
A	104,1	101,7	104,2	99,6	97,5	99,8	x	99,9	99,1	100,0	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) <i>Average paid employment in enterprise sector (cont.)</i>							
	w tym <i>of which</i>							
	budownictwo <i>construction</i>				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^d <i>trade; repair of motor vehicles ^d</i>			
	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	w tys. <i>in thous.</i>			w % razem <i>% of total</i>	w tys. <i>in thous.</i>			w % razem <i>% of total</i>
2008 I–XII.....	14,4	0,1	14,3	99,0	24,1	0,1	24,0	99,6
2009 I–XII.....	14,1	0,1	14,0	99,1	21,0	0,1	20,9	99,6
A	98,2	91,0	98,3	x	87,3	94,2	87,2	x
2009 I–IX.....	13,8	0,1	13,7	99,1	21,0	0,1	20,9	99,6
I–XII.....	14,1	0,1	14,0	99,1	21,0	0,1	20,9	99,6
2010 I–III.....	13,6	0,1	13,5	99,1	20,5	0,1	20,5	99,6
I–VI.....	13,5	0,1	13,3	99,1	20,6	0,1	20,6	99,7
I–IX.....	13,8	0,1	13,6	99,0	20,7	0,1	20,6	99,7
A	99,5	100,0	99,5	x	98,6	81,3	98,7	x

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a Registered in REGON register; excluding persons tending private farms. ^b See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which				ogółem grand total			
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w tys. in thous.			w % razem % of total	w złotych in zloty			w % razem % of total
2008 I–XII	4,5	1,5	2,9		2514,60	3088,80	2451,87	
2009 I–XII	4,7	1,4	3,3		2598,57	3193,93	2530,74	
A	106,2	93,9	112,6		x 103,3	103,4	103,2	
2009 I–IX	4,8	1,5	3,3		2559,41	3048,49	2503,15	
I–XII	4,7	1,4	3,3		2598,57	3193,93	2530,74	
2010 I–III	4,6	1,3	3,3		2625,64	3071,59	2574,78	
I–VI	4,6	1,3	3,3		2649,85	3202,60	2587,74	
I–IX	4,6	1,3	3,2		2684,65	3250,67	2621,03	
A	95,9	90,7	98,2		x 104,9	106,6	104,7	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sektor (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł ^a industry ^a				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zloty			w % razem % of total	w złotych in zloty			w % razem % of total
2008 I–XII	2508,37	2768,56	2483,01		2731,05	2662,41	2731,75	
2009 I–XII	2590,22	2905,40	2557,41		2761,54	2712,37	2762,00	
A	103,3	104,9	103,0		x 101,1	101,9	101,1	
2009 I–IX	2569,43	2862,51	2538,75		2716,24	2738,34	2716,03	
I–XII	2590,22	2905,40	2557,41		2761,54	2712,37	2762,00	
2010 I–III	2684,98	2931,62	2659,15		2610,38	2240,28	2613,68	
I–VI	2679,71	2995,75	2647,08		2711,62	2433,33	2714,27	
I–IX	2701,48	3017,18	2668,74		2792,36	2625,02	2793,97	
A	105,1	105,4	105,1		x 102,8	95,9	102,9	

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.
a See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	handel; naprawa pojazdów samochodowych ⁴ trade; repair of motor vehicles ⁴				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zloty			w % razem % of total	w złotych in zloty			w % razem % of total
2008 I–XII.....	2170,35	3475,19	2165,67	99,8	2549,37	2752,84	2444,39	95,9
2009 I–XII.....	2242,92	3173,77	2239,32	99,8	2494,98	2830,07	2350,86	94,2
A	103,3	91,3	103,4	x	97,9	102,8	96,2	x
2009 I–IX.....	2219,61	3240,56	2215,70	99,8	2481,79	2823,12	2330,05	93,9
I–XII.....	2242,92	3173,77	2239,32	99,8	2494,98	2830,07	2350,86	94,2
2010 I–III.....	2250,50	3172,22	2246,99	99,8	2459,43	2835,03	2305,41	93,7
I–VI.....	2294,01	3447,22	2290,31	99,8	2510,20	2913,26	2344,49	93,4
I–IX.....	2328,75	3736,58	2324,32	99,8	2536,30	2934,84	2372,73	93,6
A	104,9	115,3	104,9	x	102,2	104,0	101,8	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł in mln zł			w % ogółem % of total	w mln zł in mln zł			w % ogółem % of total
2008 I–XII.....	1266,5	126,9	1139,6	90,0	19905,1	868,0	19037,0	95,6
2009 I–XII.....	925,9	193,5	732,5	79,1	19609,8	904,4	18705,4	95,4
A	73,1	152,4	64,3	x	95,5	x	x	x
2009 I–IX.....	623,9	116,8	507,1	81,3	14416,3	645,6	13770,7	95,5
I–XII.....	925,9	193,5	732,5	79,1	19609,8	904,4	18705,4	95,4
2010 I–III.....	.	.	.	.	4887,9	281,0	4606,8	94,3
I–VI.....	412,7	60,7	352,0	85,3	10167,4	505,9	9661,5	95,0
I–IX.....	728,0	116,9	611,0	83,9	15809,9	723,5	15086,4	95,4
A	116,7	100,1	120,5	x	114,9	x	x	x

^a Wskaźnik dynamiki obliczono z cen bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a Index numbers are calculated according to current price level. ^b See general notes item 9; index numbers are calculated on the constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności ^a Revenues from total activity ^a				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b Costs of obtaining revenues from total activity ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % ogółem % of total	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % ogółem % of total
	w mln zł	in mln zł			w mln zł	in mln zł		
2008 I–XII	27396,9	1073,9	26322,9	96,1	26757,8	1054,7	25703,1	96,1
2009 I–XII	26482,2	1098,8	25383,4	95,9	25579,9	1081,4	24498,6	95,8
A	96,7	102,3	96,4	x	95,6	102,5	95,3	x
2009 I–IX	19056,1	787,7	18268,3	95,9	18448,1	784,9	17663,2	95,7
I–XII	26482,2	1098,8	25383,4	95,9	25579,9	1081,4	24498,6	95,8
2010 I–III	6061,6	333,8	5727,9	94,5	5799,0	305,4	5493,5	94,7
I–VI	12623,5	599,0	12024,6	95,3	11938,0	564,1	11373,9	95,3
I–IX	19795,0	859,6	18935,5	95,7	18897,8	826,9	18070,9	95,6
A	103,9	109,1	103,7	x	102,4	105,4	102,3	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c in mln zł			Wskaźnik rentowności obrotu ^d w % Profitability rate of turnover ^d in %					
				brutto ^e gross ^e			netto ^f net ^f		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2008 I–XII	560,6	14,0	546,7	2,3	1,8	2,4	2,0	1,3	2,1
2009 I–XII	752,6	11,0	741,6	3,4	1,6	3,5	2,8	1,0	2,9
A	134,2	78,8	135,7	x	x	x	x	x	x
2009 I–IX	511,5	-2,0	513,5	3,2	0,4	3,3	2,7	-0,3	2,8
I–XII	752,6	11,0	741,6	3,4	1,6	3,5	2,8	1,0	2,9
2010 I–III	215,2	25,7	189,5	4,3	8,5	4,1	3,6	7,7	3,3
I–VI	596,0	30,1	565,9	5,4	5,8	5,4	4,7	5,0	4,7
I–IX	755,6	26,8	728,8	4,5	3,8	4,5	3,8	3,1	3,8
A	147,7	x	141,9	x	x	x	x	x	x

a – d Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12, d – pkt 14. e Relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności. f Relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

a – d See general notes item 7.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12, d – item 14. e Relation of gross financial result to income from total activity. f Relation of net financial result to revenues from total activity.

LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS^a

OKRESY PERIODS	Ludność ^b <i>Popula- tion^b</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase^c</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase^c</i>
				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^d <i>of which infants^d</i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{de} <i>of which infants^{de}</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>											
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>											
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>						na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
2008 I–XII	1427073	10009	16339	12811	83	3528	7,00	11,43	8,96	5,08	2,47
2009 I–XII	1427118	9427	16538	13187	83	3351	6,59	11,57	9,22	5,02	2,34
A	100,0	94,2	101,2	102,9	100,0	95,0	x	x	x	x	x
Kwartały: <i>Quarters:</i>											
2008 I	1426183	1052	3925	3260	26	665	2,95	10,99	9,13	6,62	1,86
II	1426401	2586	4098	3155	22	943	7,24	11,47	8,83	5,37	2,64
III	1426671	4399	4434	3183	19	1251	12,31	12,41	8,91	4,29	3,50
IV	1427073	1972	3882	3213	16	669	5,52	10,86	8,99	4,12	1,87
2009 I	1427212	892	4483	3676	23	807	2,50	12,55	10,29	5,13	2,26
II	1427671	2756	4150	3091	23	1059	7,71	11,61	8,65	5,54	2,96
III	1428034	4147	4372	3082	15	1290	11,60	12,23	8,62	3,43	3,61
IV	1427118	1632	3533	3338	22	195	.	.	.	.	.
2010 I	1427508	681	4085	3129	23	956	1,91	11,43	8,75	5,63	2,67
II	1427587	2433	3961	3202	17	759	6,80	11,08	8,96	4,29	2,12
A	100,0	88,3	95,4	103,6	73,9	71,7	x	x	x	x	x
B	100,0	3,5-krotnie	97,0	102,3	73,9	79,4	x	x	x	x	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS						
	Napływ ^f <i>Inflow^f</i>	z zagranicy <i>from abroad</i>	Odływ ^g <i>Outflow^g</i>	za granicę <i>to abroad</i>	Saldo migracji <i>Net migration</i>	zagranicznych <i>international</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2008 I–XII	17527	577	20626	1316	-3099	-739
2009 I–XII	16165	674	18949	744	-2784	-70
A	92,2	116,8	91,9	56,5	89,8	9,5
Kwartały: <i>Quarters:</i>						
2008 I	4351	129	4988	360	-637	-231
II	3753	123	4478	322	-725	-199
III	5201	172	6182	417	-981	-245
IV	4222	153	4978	217	-756	-64
2009 I	3995	160	4663	142	-668	18
II	3581	140	4181	161	-600	-21
III	4682	175	5609	273	-927	-98
IV	3907	199	4496	168	-589	31
2010 I	4239	143	4805	133	-566	10
II	3934	210	4614	185	-680	25
A	109,9	150,0	110,4	114,9	113,3	-119,0
B	92,8	146,9	96,0	139,1	120,1	250,0

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. b Stan w końcu okresu. c Różnica między liczbą urodzeń żywych, a liczbą zgonów w danym okresie.
d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. e Na 1000 urodzeń żywych. f Zameldowania na pobyt stały. g Wymeldowania z pobytu stałego

a See methodological notes item 1. b End of period. c The difference between the number of live births and deaths in a given period. d Children under the age of 1. e Per 1000 live births. f Registered for permanent residence. g Registration of residence from permanent.

PRACA
LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	W tym Of which					
			przemysł ^a industry ^a					
			razem total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	w tym of which			
					w tym of which			
					produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ
w tys. in thous.								
2009 IX	136,0	77,1	70,5	18,0	1,1	4,1	7,3	
X	135,9	76,9	70,4	17,8	1,1	4,1	7,3	
XI	135,4	76,7	70,2	17,7	1,1	4,1	7,3	
XII	135,0	76,6	70,1	17,6	1,1	4,1	7,3	
2010 I	134,6	76,9	70,4	17,6	1,0	4,0	7,4	
II	134,7	77,1	70,7	17,6	1,0	4,0	7,4	
III	134,8	77,2	70,8	17,7	1,0	4,0	7,5	
IV	135,6	77,1	70,7	17,8	0,7	3,9	7,6	
V	135,9	77,5	71,2	18,0	0,8	3,8	7,6	
VI	136,0	77,7	71,4	18,1	0,8	3,8	7,6	
VII	136,4	78,1	71,8	18,5	0,8	3,6	7,6	
VIII	136,4	78,0	71,7	18,5	0,8	3,6	7,6	
IX	136,5	78,2	71,9	18,3	0,8	3,6	7,7	
A	100,4	101,4	101,9	101,6	75,2	87,9	106,0	
B	100,1	100,2	100,2	98,8	101,1	100,0	101,5	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which				
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				
		w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)				
		w tym of which				
produkcja papieru i wyrobów z papieru ^Δ manufacture of paper and paper products ^Δ	poligrafia i repro- dukcja zapisanych nośników informacji printing and repro- duction of recorded media	produkcja chemika- liów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja mebli manufacture of furniture	
w tys. in thous.						
2009 IX.....	1,2	0,7	0,5	3,1	5,8	13,4
X.....	1,2	0,7	0,5	3,1	5,7	13,5
XI.....	1,2	0,7	0,5	3,0	5,7	13,5
XII.....	1,2	0,7	0,5	3,0	5,8	13,5
2010 I.....	1,1	0,7	0,5	3,2	5,6	14,1
II.....	1,1	0,7	0,5	3,2	5,6	14,1
III.....	1,1	0,7	0,5	3,2	5,6	13,8
IV.....	1,1	0,7	0,4	3,2	5,6	13,8
V.....	1,1	0,7	0,4	3,3	5,8	13,8
VI.....	1,1	0,7	0,4	3,4	5,8	13,7
VII.....	1,1	0,8	0,4	3,5	5,8	13,7
VIII.....	1,1	0,8	0,4	3,5	5,9	13,6
IX.....	1,1	0,8	0,4	3,5	6,0	13,7
A	92,7	109,6	77,7	115,5	103,3	102,0
B	100,4	99,5	95,2	100,5	100,7	100,8

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.
a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym <i>of which</i>					
	budownictwo <i>construction</i>				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>	
	razem <i>total</i>	budowa budynków ^Δ <i>construction of buildings ^Δ</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised con- struction activities</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>
						handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ <i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles ^Δ</i>
						w tys. <i>in thous.</i>
2009 IX	14,4	7,3	3,7	3,4	21,5	2,7
X	14,4	7,3	3,7	3,5	21,5	2,7
XI	14,4	7,2	3,7	3,5	21,4	2,7
XII	14,1	7,1	3,5	3,5	21,4	2,7
2010 I	14,0	7,0	3,5	3,4	21,2	2,8
II	13,9	6,9	3,5	3,5	21,1	2,8
III	14,1	6,9	3,7	3,6	21,1	2,8
IV	14,5	7,0	4,0	3,5	21,3	2,8
V	14,7	7,2	4,0	3,5	21,1	2,8
VI	14,6	7,1	4,1	3,5	20,9	2,8
VII	14,7	7,1	4,1	3,5	20,9	2,8
VIII	14,7	6,8	4,3	3,6	20,9	2,8
IX	14,8	6,8	4,4	3,6	20,9	2,8
A	102,3	94,3	116,8	103,5	97,4	102,8
B	100,2	100,2	100,5	99,9	99,9	100,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym of which					
		handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ (dok.) trade; repair of motor vehicles ^Δ (cont.)		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities ^Δ	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities ^Δ
		w tym of which					
		handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ	w tys. in thous.			
2009	IX.....	7,2	11,5	4,7	4,0	2,3	4,1
	X.....	7,2	11,6	4,7	4,0	2,3	4,1
	XI.....	7,1	11,5	4,7	3,9	2,3	4,1
	XII.....	7,1	11,5	4,6	4,0	2,3	4,0
2010	I.....	6,8	11,6	4,7	4,0	2,3	3,8
	II.....	6,9	11,5	4,7	4,0	2,3	3,8
	III.....	6,9	11,4	4,7	4,0	2,3	3,8
	IV.....	7,0	11,5	4,7	4,0	2,3	3,9
	V.....	6,9	11,4	4,5	4,1	2,3	3,8
	VI.....	6,7	11,4	4,5	4,1	2,5	3,8
	VII.....	6,7	11,4	4,5	4,1	2,5	3,8
	VIII.....	6,8	11,3	4,4	4,1	2,5	3,8
	IX.....	6,8	11,3	4,4	4,1	2,5	3,8
		A	94,1	98,1	93,7	103,2	108,6	94,0
	B	99,7	100,0	99,9	99,9	100,2	100,0

TABL. 5. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przemysł ^a industry ^a					
		razem total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	w tym of which			
				w tym of which			
				produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel ^Δ	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ
w tys. in thous.							
2008 I-XII	146,8	85,5	78,9	19,2	1,4	4,9	8,8
2009 I-XII	135,1	77,6	71,1	18,0	1,1	4,2	7,4
2010 I-IX	133,6	77,1	70,8	18,0	0,8	3,8	7,7
A	99,6	99,9	100,2	102,8	69,5	91,1	104,0
2009 IX	132,9	76,1	69,6	17,7	1,0	4,0	7,2
X	133,2	76,2	69,8	17,7	1,1	4,0	7,2
XI	132,8	76,0	69,6	17,6	1,1	4,0	7,2
XII	132,6	76,1	69,7	17,6	1,1	4,0	7,2
2010 I	132,0	76,0	69,7	17,5	1,0	3,9	7,3
II	132,0	76,2	69,9	17,5	1,0	3,9	7,3
III	132,3	76,6	70,3	17,6	1,0	3,9	7,5
IV	132,6	76,3	70,0	17,7	0,7	3,8	7,5
V	133,2	76,8	70,5	17,9	0,8	3,8	7,5
VI	133,4	77,1	70,9	18,0	0,8	3,8	7,5
VII	133,7	77,3	71,1	18,4	0,8	3,6	7,6
VIII	133,9	77,4	71,2	18,4	0,8	3,6	7,6
IX	133,8	77,4	71,2	18,2	0,8	3,6	7,6
A	100,7	101,7	102,2	103,1	75,6	88,7	106,1
B	99,9	100,0	100,0	98,9	100,6	99,9	100,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which					
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)					
		w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
		produkcja papieru i wyrobów z papieru ^Δ manufacture of paper and paper products ^Δ	poligrafia i repro- dukcja zapisanych nośników informacji printing and repro- duction of recorded media	produkcja chemika- liów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemeta- licznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja mebli manufacture of furniture
w tys. in thous.							
2008	I-XII	1,1	0,7	0,6	3,3	6,2	14,4
2009	I-XII	1,2	0,7	0,5	3,1	5,9	13,5
2010	I-IX	1,0	0,8	0,4	3,3	5,7	13,7
	A	90,7	108,1	87,5	108,5	96,1	101,0
2009	IX	1,2	0,7	0,5	3,0	5,7	13,3
	X	1,1	0,7	0,5	3,0	5,7	13,4
	XI	1,2	0,7	0,5	3,0	5,7	13,4
	XII	1,1	0,7	0,5	3,0	5,7	13,4
2010	I	1,1	0,7	0,5	3,2	5,5	13,9
	II	1,1	0,7	0,5	3,2	5,5	14,0
	III	1,1	0,7	0,5	3,2	5,5	13,8
	IV	1,0	0,7	0,4	3,1	5,6	13,8
	V	1,0	0,7	0,4	3,2	5,7	13,7
	VI	1,0	0,7	0,4	3,4	5,7	13,6
	VII	1,0	0,8	0,4	3,4	5,7	13,6
	VIII	1,1	0,8	0,4	3,5	5,8	13,5
	IX	1,1	0,8	0,4	3,5	5,9	13,5
	A	92,4	109,9	82,2	116,1	102,6	101,9
	B	100,2	98,7	100,0	100,8	100,7	100,3

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.
a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym <i>of which</i>					
		budownictwo <i>construction</i>			handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>		
		razem <i>total</i>	budowa budynków ^Δ <i>construction of buildings ^Δ</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activi- ties</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>
							handel hurtowy i detaliczny pojazdami samo- chodowymi oraz ich naprawa ^Δ <i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles ^Δ</i>
w tys. <i>in thous.</i>							
2008	I-XII	14,4	7,1	3,5	3,8	24,1	2,6
2009	I-XII	14,1	7,0	3,7	3,5	21,0	2,7
2010	I-IX	13,8	6,4	4,1	3,3	20,7	2,7
	A	99,5	92,4	114,6	97,8	98,6	101,9
2009	IX	14,0	7,0	3,7	3,3	20,8	2,7
	X	14,1	7,1	3,7	3,4	20,9	2,7
	XI	14,0	7,0	3,7	3,4	20,8	2,7
	XII	13,8	6,9	3,5	3,4	20,8	2,7
2010	I	13,6	6,9	3,5	3,3	20,6	2,7
	II	13,5	6,7	3,5	3,3	20,6	2,7
	III	13,6	6,6	3,6	3,4	20,5	2,7
	IV	13,9	6,7	3,8	3,4	20,6	2,7
	V	14,2	6,9	4,0	3,4	20,5	2,7
	VI	14,2	6,8	4,0	3,3	20,3	2,7
	VII	14,3	6,9	4,0	3,4	20,3	2,7
	VIII	14,3	6,6	4,3	3,5	20,3	2,7
	IX	14,3	6,6	4,3	3,4	20,3	2,7
	A	102,3	94,7	115,8	103,4	97,5	102,0
	B	100,0	100,2	100,2	99,4	99,9	99,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym of which					
		handel i naprawy ^Δ (dok.) trade and repair ^Δ (cont.)		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities ^Δ	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities ^Δ
		w tym of which					
		handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ				
w tys. in thous.							
2008	I-XII	8,8	12,8	4,5	3,9	2,2	4,3
2009	I-XII	6,9	11,4	4,7	3,8	2,3	3,8
2010	I-IX	6,7	11,3	4,6	4,0	2,4	3,5
	A	94,8	100,2	95,9	105,9	108,9	94,5
2009	IX	7,0	11,2	4,7	3,7	2,2	3,7
	X	7,0	11,3	4,6	3,7	2,2	3,7
	XI	6,9	11,2	4,6	3,7	2,2	3,8
	XII	6,9	11,2	4,6	3,7	2,2	3,7
2010	I	6,6	11,3	4,6	3,8	2,2	3,5
	II	6,6	11,2	4,6	3,8	2,2	3,5
	III	6,7	11,1	4,6	3,8	2,2	3,5
	IV	6,8	11,1	4,6	3,9	2,2	3,5
	V	6,6	11,1	4,5	3,9	2,2	3,5
	VI	6,4	11,1	4,4	3,9	2,4	3,5
	VII	6,5	11,1	4,4	3,9	2,4	3,5
	VIII	6,6	11,0	4,4	4,0	2,4	3,5
	IX	6,6	11,0	4,4	3,9	2,4	3,5
	A	94,5	98,4	93,7	104,4	109,0	94,0
	B	100,1	99,9	99,9	98,9	99,4	99,5

TABL. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS
End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani <i>Registered unemployed persons</i>								
		ogółem <i>grand total</i>	kobiety <i>females</i>	dotychczas niepracujący <i>previously not em- ployed</i>	poprzednio pracujący <i>previously working</i>		bez prawa do zasiłku <i>without benefit rights</i>	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a <i>out of job for period longer than 1 year ^a</i>	absolwenci ^b <i>graduates ^b</i>	
					razem <i>total</i>	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy <i>of which terminated for company reason</i>			razem <i>total</i>	w tym szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat <i>of which of the tertiary school who did not finish 27 years of age</i>
		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>								
2009	IX	97592	52196	20715	76877	2358	73803	25631	5493	1207
	X	100158	53327	20612	79546	2433	75939	.	5521	1212
	XI	104158	54494	20501	83657	2488	78928	.	5226	1135
	XII	109181	56334	21072	88109	2557	82755	28543	5494	1247
2010	I	117955	59631	22406	95549	2679	89492	.	6199	1402
	II	119472	59622	22495	96977	2683	91136	.	6252	1372
	III	115863	57469	21126	94737	2621	88523	31518	5516	1179
	IV	108300	54830	19843	88457	2486	83162	.	2873	1119
	V	102637	53062	20066	82571	2370	79391	.	4284	1015
	VI	98022	51489	19404	78618	2306	76023	28731	3296	895
	VII	96233	51438	19326	76907	2233	75285	.	3759	1045
	VIII	95668	51925	19275	76393	2144	75284	.	4394	1250
	IX	96250	52525	19820	76430	2118	76594	28470	5490	1216
	A	98,6	100,6	95,7	99,4	89,8	103,8	111,1	99,9	100,7
	B	100,6	101,2	102,8	100,0	98,8	101,7	x	124,9	97,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Stopa bezrobocia ^b w % <i>Unemployment rate ^b in %</i>	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^c <i>Newly registered unemployed per- sons ^c</i>	Bezrobotni wyrejestrowani ^c <i>Persons removed from unemployment rolls ^c</i>		Oferty pracy ^b <i>Job offers ^b</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy <i>of which received jobs</i>	zgłoszone w ciągu miesiąca <i>declaring during a month</i>	stan w końcu miesiąca <i>end of month</i>
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>							
2009	IX	18,4	16447	14473	5924	4319	761
	X.....	18,8	16406	13840	5350	4259	672
	XI	19,4	14766	10766	4169	2909	504
	XII	20,7*	14572	9549	3814	2130	394
2010	I	21,9*	17447	8673	3680	3021	569
	II	22,1*	12068	10551	3738	4664	919
	III.....	21,6*	12204	15813	5476	6098	1228
	IV	20,5*	10874	18437	8599	6581	1214
	V	19,6*	11328	16991	7436	4849	815
	VI	18,8*	11456	16071	6213	4941	1124
	VII	18,6	13268	15057	5739	4138	916
	VIII.....	18,4	12450	13015	5009	3952	1191
	IX	18,5	16548	15966	6369	5085	1029
	A	x	100,6	110,3	107,5	117,7	135,2
B	x	132,9	122,7	127,2	128,7	86,4	

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 4. c W ciągu miesiąca. * Dane zmieniono w stosunku do już opublikowanych.

a As of the end of o month ending a quarter. b See methodological notes item 4. c During a month. * Data revised in relation to the data already published.

TABL. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY ^a**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET ^a

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy <i>Unemployed persons with a specific situation on the labour market</i>						
		ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>					
			do 25 roku życia <i>below 25 years of age</i>	długotrwale bezrobotni <i>long-term unemployed</i>	powyżej 50 roku życia <i>over 50 years of age</i>	bez kwalifikacji zawodowych <i>without occupa- tional qualifica- tions</i>	samotnie wy- chowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia <i>bringing up single-handed at least one child below 18 years of age</i>	niepełnosprawni <i>disabled</i>
w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>								
2009	IX.....	.	23326	42204	18554	28530	9117	4728
	X.....	.	23557	43540	19173	29242	9328	4858
	XI.....	.	23598	45288	20345	30314	9732	5074
	XII.....	.	24322	47945	21669	31570	10219	5268
2010	I.....	108485	26388	51427	23176	34145	10972	5518
	II.....	110214	26572	52079	23552	34643	11166	5608
	III.....	106676	24831	51069	23210	33681	10895	5502
	IV.....	99622	22887	49184	21813	31362	10402	5284
	V.....	94431	22616	47034	20663	29744	9945	5100
	VI.....	90075	21550	45781	20008	28369	9656	5046
	VII.....	88398	21205	45555	19632	27517	9531	4967
	VIII.....	87786	21138	45680	19405	27123	9612	4959
	IX.....	88859	22306	45920	19112	27111	9700	4999
	A	x	95,6	108,8	103,0	95,0	106,4	105,7
	B	101,2	105,5	100,5	98,5	100,0	100,9	100,8

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 4.^a See methodological notes item 4.TABL. 8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of pre- vious year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of education level				W wieku In age				
			wyższym tertiary	średnim zawodo- wym ^a secondary vocational ^b	średnim ogólno- kształcą- cym general secondary	zasadni- czym zawo- dowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 age and more
w tys. in thous.											
2009	IX	97,6	6,8	19,7	10,7	27,8	23,3	27,6	17,9	21,3	7,4
	XII	109,2	7,3	21,1	11,1	31,7	24,3	31,0	20,5	24,7	8,7
2010	III	115,9	7,3	21,9	11,6	33,8	24,8	33,5	22,2	25,7	9,6
	VI	98,0	6,8	19,6	11,1	27,5	21,6	28,4	18,4	21,1	8,7
	IX	96,3	7,5	19,3	11,0	27,0	22,3	27,7	18,0	19,7	8,5
	A	98,6	110,4	98,4	103,0	97,4	95,6	100,3	100,8	92,6	113,7
	B	98,2	110,0	98,9	99,5	98,4	103,5	97,7	98,1	93,8	97,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy w miesiącach ^{b,c} By duration of unemployment in months ^{b,c}						Według stażu pracy w latach ^c By work seniority in years ^c							
		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 - 3	3 - 6	6 - 12	12 - 24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1 - 5	5 - 10	10 - 20	20 - 30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu pracy no work seniority	
		w tys. in thous.													
2009	IX	14,8	18,2	16,0	23,0	12,1	13,5	13,6	23,0	14,1	14,4	9,8	2,1	20,7	
	XII	11,1	26,1	21,2	22,3	15,2	13,3	15,2	26,3	16,2	16,6	11,4	2,4	21,1	
2010	III	10,1	23,3	26,3	24,7	18,6	12,9	16,2	28,3	17,4	18,0	12,2	2,7	21,1	
	VI	10,2	14,4	19,3	25,4	16,9	11,9	13,5	23,4	14,3	14,8	10,2	2,4	19,4	
	IX	14,8	16,8	14,3	21,9	16,7	11,7	13,4	23,4	14,0	14,1	9,4	2,2	19,8	
	A	99,9	92,3	89,5	95,3	138,4	86,7	98,8	101,6	99,3	98,1	96,1	105,0	95,6	
	B	144,8	116,5	74,1	86,4	99,3	98,8	99,3	99,7	97,5	95,3	92,2	93,0	102,1	

^a Łącznie z policealnym. ^b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. ^c Przedziały zostały domknięte prawostronnie.^a Including post-secondary education. ^b From the data of registering in a labour office. ^c Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL^a
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of pre- vious year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność w tys. Population in thous.				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
2008 I-III.....	1177	548	55	574	51,2	46,6
IV-VI.....	1162	546	42	574	50,6	47,0
VII-IX	1171	564	36	571	51,2	48,2
X-XII.....	1199	579	45	575	52,0	48,3
2009 I-III.....	1184	564	54	565	52,2	47,6
IV-VI.....	1165	561	54	550	52,8	48,2
VII-IX	1157	555	47	555	52,0	48,0
X-XII.....	1185	571	53	561	52,7	48,2
2010 I-III.....	1177	556	71	550	53,3	47,2
IV-VI.....	1179	572	59	547	53,5	48,5
VII-IX	1167	571	49	547	53,1	48,9
A	100,9	102,9	104,3	98,6	x	x
B	99,0	99,8	83,1	100,0	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 5.
a See methodological notes item 5.

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL^a
UNEMPLOYMENT BY LFS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bezrobotni w tys. Unemployed persons in thous.				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %						
	ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	mężczy- źni males	kobiety females	z ogółem of total			
		kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15-24 lata persons aged 15-24 years	osoby z wykształ- ceniem zasadni- czym zawodo- wym i niższym oraz bez wykształ- cenia szkolnego persons with basic vocational or lower education- al attain- ment and without school education
2008 I-III.....	55	26	33	22	9,1	8,5	9,9	8,4	10,4	17,5	11,7
IV-VI.....	42	23	27	16	7,1	5,7	8,9	7,1	7,8	18,5	8,1
VII-IX	36	22	22	14	6,0	4,3	8,1	5,9	6,2	18,0	6,1
X-XII.....	45	26	26	19	7,2	5,5	9,3	6,7	8,1	10,8	9,4
2009 I-III.....	54	28	34	20	8,7	7,7	10,0	8,5	9,1	13,8	12,4
IV-VI.....	54	25	35	20	8,8	8,9	9,0	9,0	8,8	17,2	13,1
VII-IX	47	25	29	18	7,8	6,2	9,5	7,7	8,0	20,0	11,4
X-XII.....	53	31	31	23	8,5	6,2	11,4	7,9	10,0	22,8	10,6
2010 I-III.....	71	32	42	29	11,3	11,2	11,4	10,4	12,9	26,4	16,1
IV-VI.....	59	27	33	26	9,4	8,9	9,5	8,4	10,8	23,3	13,9
VII-IX	49	27	30	19	7,9	6,4	9,8	7,6	8,4	21,5	11,1
A	104,3	108,0	103,4	105,6	x	x	x	x	x	x	x
B	83,1	100,0	90,9	73,1	x	x	x	x	x	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 5.
a See methodological notes item 5.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i> przemysł ^a <i>industry^a</i> w tym <i>of which</i> w tym <i>of which</i>					
		razem <i>total</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	w tym <i>of which</i>			
				produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>	produkcja wyrobów tekstylnych <i>manufacture of textiles</i>	produkcja odzieży <i>manufacture of wearing apparel</i>	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ <i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ</i>
w złotych <i>in zloty</i>							
2008 I-XII	2514,60	2508,37	2460,28	2271,75	1760,85	1533,55	1998,50
2009 I-XII	2598,57	2590,22	2531,74	2376,93	1892,47	1583,99	2083,72
2010 I-IX	2684,65	2701,48	2645,04	2496,46	1991,03	1715,40	2192,69
A	104,9	105,1	105,3	105,8	103,9	108,1	105,6
2009 IX	2671,18	2689,25	2646,64	2513,78	1877,68	1641,18	2141,76
X	2603,50	2624,14	2571,06	2406,22	1855,19	1561,22	2151,78
XI	2656,96	2606,34	2550,81	2338,80	1841,63	1643,19	2134,75
XII	2884,97	2736,90	2648,33	2448,45	2001,61	1587,60	2072,01
2010 I	2633,91	2707,93	2651,46	2410,13	2053,69	1639,45	1997,40
II	2535,59	2559,76	2504,61	2354,68	2100,89	1645,64	2049,88
III	2723,86	2806,20	2762,02	2558,43	2074,93	1685,34	2179,68
IV	2682,61	2688,19	2598,41	2432,22	2015,68	1605,44	2142,92
V	2632,21	2643,07	2598,06	2524,16	1971,30	1686,56	2117,56
VI	2709,53	2684,46	2625,75	2502,09	1985,11	1770,62	2202,93
VII	2755,51	2735,09	2678,71	2552,68	1967,53	1838,31	2309,15
VIII	2752,88	2750,60	2699,56	2571,33	1974,87	1779,93	2345,80
IX	2760,45	2762,41	2710,83	2522,71	1991,25	1783,62	2322,21
A	103,3	102,7	102,4	100,4	106,0	108,7	108,4
B	100,3	100,4	100,4	98,1	100,8	100,2	99,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)					
		w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		produkcja papieru i wyrobów z papieru ^Δ manufacture of paper and paper products ^Δ	poligrafia i repro- dukcja zapisanych nośników informacji printing and repro- duction of recorded media	produkcja chemika- liów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja mebli manufacture of furniture
		w złotych in zloty					
2008	I-XII	2409,62	2667,98	2877,88	3072,52	2743,64	2203,25
2009	I-XII	2565,80	2808,88	3027,26	2987,21	2825,04	2316,14
2010	I-IX	2612,83	2907,08	2931,93	2940,53	2907,25	2360,68
	A	101,8	103,4	98,7	102,8	105,2	103,9
2009	IX	2542,48	2998,14	2781,46	4168,88	2869,34	2391,37
	X	2560,92	2841,03	2874,70	2920,01	2894,14	2454,62
	XI	2637,99	2663,65	2931,08	3052,10	2903,01	2397,92
	XII	2660,57	2637,72	3461,39	4291,61	3027,74	2420,42
2010	I	2707,36	2722,93	3019,00	2729,75	2785,72	2373,38
	II	2647,26	2792,10	2980,57	2742,40	2740,24	2315,85
	III	2665,51	3010,49	2828,54	2840,47	2810,91	2485,77
	IV	2626,09	3000,00	2918,66	3365,48	2952,64	2352,35
	V	2616,51	2761,44	2971,15	2929,69	2846,45	2269,21
	VI	2774,76	2865,01	2837,23	2933,06	2876,92	2254,31
	VII	2571,97	3072,17	2978,38	2929,80	2987,76	2340,09
	VIII	2547,93	2993,83	2987,77	2957,36	2976,78	2391,56
	IX	2513,25	2909,38	3076,02	2922,97	3075,00	2461,00
	A	98,9	97,0	110,6	70,1	107,2	102,9
	B	98,6	97,2	103,0	98,8	103,3	102,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.
^a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym <i>of which</i>					
		budownictwo <i>construction</i>			handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>		
		razem <i>total</i>	budowa budynków ^Δ <i>construction of buildings ^Δ</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised con- struction activities</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i> handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ <i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles ^Δ</i>
w złotych <i>in zloty</i>							
2008	I-XII	2731,05	2576,97	3331,29	2458,07	2170,35	2772,84
2009	I-XII	2761,54	2532,42	3497,60	2450,65	2242,92	2730,98
2010	I-IX	2792,36	2482,89	3524,93	2474,56	2328,75	2795,73
	A	102,8	99,8	103,0	101,9	104,9	104,0
2009	IX	2791,01	2534,95	3528,35	2509,21	2292,59	2660,96
	X	2810,15	2545,58	3494,02	2615,30	2272,58	2755,08
	XI	2873,03	2713,51	3545,75	2469,20	2309,98	2855,25
	XII	3001,23	2595,77	4227,19	2538,77	2367,47	3053,34
2010	I	2561,02	2423,07	2988,04	2394,22	2231,95	2636,05
	II	2582,09	2369,28	3268,41	2293,75	2242,95	2804,27
	III	2732,55	2550,72	3421,36	2366,70	2286,07	2781,31
	IV	2815,45	2621,77	3476,34	2448,71	2305,14	2803,07
	V	2803,37	2537,12	3494,15	2536,28	2313,14	2788,77
	VI	2799,17	2552,49	3434,18	2542,53	2393,40	2853,82
	VII	2872,67	2597,49	3661,30	2488,09	2410,32	2823,48
	VIII	2901,19	2588,08	3734,80	2469,00	2434,19	3035,70
	IX	3023,10	2638,76	3874,98	2701,63	2385,89	2675,48
	A	108,3	104,1	109,8	107,7	104,1	100,5
	B	104,2	102,0	103,8	109,4	98,0	88,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym of which					
		handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ (dok.) trade; repair of motor vehicles ^Δ (cont.)		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities ^Δ	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities ^Δ
		w tym of which					
		handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ				
		w złotych in zloty					
2008	I-XII.....	2450,00	1856,54	2549,37	2723,66	2961,27	1702,47
2009	I-XII.....	2449,84	2003,04	2494,98	2817,69	3182,37	1734,69
2010	I-IX.....	2603,77	2054,33	2536,30	2915,56	3305,34	1774,27
	A	107,7	103,5	102,2	104,5	105,1	103,0
2009	IX	2495,23	2078,02	2572,86	2878,89	3470,06	1738,33
	X.....	2247,96	2049,90	2484,22	2885,50	3221,47	1722,99
	XI.....	2495,55	2065,00	2537,99	2991,56	3166,14	1726,49
	XII.....	2584,77	2068,54	2548,13	2966,11	3870,81	1794,05
2010	I.....	2547,03	1950,31	2464,28	2898,53	3236,19	1742,97
	II.....	2511,80	1948,03	2393,25	2787,82	3104,32	1738,31
	III.....	2580,62	1987,91	2549,85	3007,42	3455,49	1806,50
	IV.....	2579,01	2016,77	2586,75	2927,51	3223,88	1747,49
	V.....	2594,01	2029,08	2535,89	2878,06	3070,72	1792,63
	VI.....	2717,55	2093,31	2509,83	2759,69	3609,90	1784,88
	VII.....	2708,34	2133,88	2558,23	2923,46	3236,45	1808,64
	VIII.....	2694,46	2129,21	2588,87	3087,43	3275,77	1816,64
	IX.....	2694,03	2129,53	2596,34	3045,16	3622,26	1795,93
	A	108,0	102,5	100,9	105,8	104,4	103,3
	B	100,0	100,0	100,3	98,6	110,6	98,9

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE ^a
SOCIAL BENEFITS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. Number of retirees and pensioners ^b in thous.			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund	rolników indywidualnych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund				rolników indywidualnych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2008 I-XII	302,1	248,6	53,5	1233,90	1346,41	997,75	1137,10	859,30
2009 I-XII	303,9	252,1	51,7	1339,93	1458,97	1073,32	1222,37	912,15
A	100,6	101,4	96,7	108,6	108,4	107,6	107,5	106,2
2008 I-III	300,8	246,6	54,2	1168,90	1274,42	955,42	1085,33	831,09
I-VI	300,8	246,9	54,0	1207,17	1317,06	984,94	1114,87	849,59
I-IX	301,4	247,7	53,7	1224,13	1336,32	993,23	1128,20	855,87
I-XII	302,1	248,6	53,5	1233,90	1346,41	997,75	1137,10	859,30
2009 I-III	305,0	252,6	52,4	1294,36	1411,83	1036,87	1178,13	886,68
I-VI	304,9	252,8	52,2	1324,44	1443,83	1061,49	1204,04	903,83
I-IX	304,5	252,5	51,9	1333,76	1452,81	1068,76	1215,29	909,48
I-XII	303,9	252,1	51,7	1339,93	1458,97	1073,32	1222,37	912,15
2010 I-III	301,2	250,5	50,8	1386,83	1511,08	1111,91	1257,15	933,92
I-VI	300,8	250,3	50,6	1411,51	1539,56	1128,22	1276,68	948,16
I-IX	300,3	249,9	50,4	1421,44	1550,05	1134,79	1287,28	952,60
A	98,6	99,0	96,9	106,6	106,7	106,2	105,9	104,7

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. b Przeciętna miesięczna.

a See methodological notes item 8. b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW
FINANCES OF ENTERPRISESTABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności Revenues from total activity					
	ogółem <i>grand total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net revenues from the sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net revenues from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational revenues</i>		przychody finansowe <i>financial revenues</i>
				razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
w mln zł			<i>in mln zł</i>			
2008 I-XII	27396,9	19271,7	7304,9	372,3	62,2	447,9
2009 I-IX.....	19056,1	14200,6	4405,8	266,9	46,4	182,8
I-XII	26482,2	20042,7	5829,8	358,9	74,9	250,8
2010 I-III.....	6061,6	4560,3	1265,1	78,1	15,1	158,1
I-VI.....	12623,5	9652,8	2613,0	161,2	32,4	196,5
I-IX.....	19795,0	14875,7	4383,6	258,3	50,7	277,4

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a (dok.)
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Costs of obtaining revenues from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating costs</i>	koszty finansowe <i>financial costs</i>
	w mln zł		in mln zł		
2008 I-XII	26757,8	19347,4	6270,6	244,1	895,7
2009 I-IX	18448,1	13928,1	3758,9	161,3	599,7
I-XII	25579,9	19703,1	4943,6	242,0	691,3
2010 I-III.....	5799,0	4458,8	1090,4	41,7	208,0
I-VI	11938,0	9253,5	2288,2	91,4	304,9
I-IX	18897,8	14567,3	3765,4	136,9	428,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary events</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w mln zł		in mln zł			
2008 I-XII	958,6	639,1	1,1	640,2	1018,2	378,0
2009 I-IX	919,5	608,0	0,2	608,2	758,5	150,3
I-XII	1225,7	902,2	1,3	903,5	1085,5	182,0
2010 I-III.....	276,2	262,7	0,1	262,7	369,1	106,4
I-VI	724,2	685,5	0,2	685,7	794,1	108,4
I-IX	926,6	897,2	-5,6	891,7	1025,0	133,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w mln zł		in mln zł			
2008 I-XII	79,5	77,9	1,6	560,6	872,7	312,0
2009 I-IX	96,7	90,8	6,0	511,5	663,9	152,4
I-XII	150,9	141,9	9,0	752,6	935,5	182,8
2010 I-III.....	47,5	47,5	-	215,2	323,1	107,9
I-VI	89,7	89,7	-	596,0	707,7	111,7
I-IX	136,0	136,0	-	755,6	891,9	136,3

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11, 12, 13, 14.
a See general notes item 7.2 and methodological notes item 9, 10, 11, 12, 13, 14.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION
I. REVENUES, COSTS, FINANCIAL RESULT FROM SALE ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Net revenues from the sale of products, goods and materials in mln zł							
2008 I-XII	26576,6	16856,6	2037,7	5623,7	318,1	239,1	61,5
2009 I-IX.....	18606,4	12316,5	1469,6	3213,0	281,1	194,8	57,6
I-XII	25872,4	17286,7	2125,1	4217,8	395,4	257,5	112,2
2010 I-III.....	5825,4	4144,2	273,5	790,4	83,7	84,3	24,3
I-VI.....	12265,8	8730,5	705,6	1662,9	165,2	159,5	47,5
I-IX.....	19259,4	13438,8	1267,7	2829,0	246,4	231,8	71,6
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł Cost of products, goods and materials sold in mln zł							
2008 I-XII	25618,0	16301,8	1879,1	5497,5	316,8	240,2	68,0
2009 I-IX.....	31615,0	22120,3	2623,0	3891,7	510,2	388,8	122,5
I-XII	24646,7	16379,3	1941,6	4146,2	389,7	260,8	114,3
2010 I-III.....	5549,2	3902,3	273,4	792,9	83,1	84,8	26,7
I-VI.....	11541,7	8094,3	676,0	1660,8	164,3	159,9	50,8
I-IX.....	18332,8	12685,6	1199,8	2805,5	246,1	231,7	76,6
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Financial result from the sale of products, goods and materials in mln zł							
2008 I-XII	958,6	554,8	158,6	126,2	1,3	-1,1	-6,5
2009 I-IX.....	919,5	672,8	139,2	59,0	3,9	0,4	-3,7
I-XII	1225,7	907,4	183,5	71,6	5,7	-3,3	-2,2
2010 I-III.....	276,2	241,9	0,1	-2,5	0,5	-0,5	-2,4
I-VI.....	724,2	636,2	29,6	2,1	0,9	-0,4	-3,3
I-IX.....	926,6	753,1	68,0	23,5	0,3	0,2	-5,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11, 12, 13, 14.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 9, 10, 11, 12, 13, 14.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which					administrrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	
Zysk brutto w mln zł Gross profit in mln zł								
2008	I-XII	1018,2	559,8	146,8	150,2	14,2	7,6	7,1
2009	I-IX	758,54	432,2	138,2	81,5	12,3	4,8	7,4
	I-XII	1085,5	671,9	185,1	100,6	16,2	7,0	16,6
2010	I-III.....	369,1	268,2	21,2	19,4	3,2	1,4	2,1
	I-VI	794,1	631,7	38,6	34,8	8,7	3,5	5,5
	I-IX	1025,0	746,3	77,3	75,9	10,1	5,7	8,5
Strata brutto w mln zł Gross loss in mln zł								
2008	I-XII	378,0	341,4	6,5	15,9	2,7	-	0,6
2009	I-IX	150,3	101,3	1,6	18,5	3,6	-	0,2
	I-XII	182,0	126,5	2,1	29,4	5,1	-	0,4
2010	I-III.....	106,4	51,0	18,8	19,0	2,2	0,3	0,2
	I-VI	108,4	56,0	6,9	28,3	3,1	-	0,3
	I-IX	133,3	70,4	2,1	38,5	4,2	-	0,7
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result in mln zł								
2008	I-XII	640,2	218,4	140,3	134,3	11,5	7,6	6,4
2009	I-IX	608,2	330,9	136,6	63,1	8,7	4,8	7,1
	I-XII	903,5	545,4	183,0	71,1	11,1	7,0	16,2
2010	I-III.....	262,7	217,2	2,4	0,4	1,0	1,1	1,9
	I-VI	685,7	575,7	31,8	6,5	5,6	3,5	5,1
	I-IX	891,7	675,9	75,2	37,4	5,9	5,7	7,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
Zysk netto w mln zł							
Net profit in mln zł							
2008 I-XII	872,7	494,1	118,3	130,9	11,4	6,0	6,0
2009 I-IX.....	663,9	379,3	116,1	73,8	10,7	4,0	6,4
I-XII	935,5	581,1	154,1	89,2	13,6	5,7	15,1
2010 I-III.....	323,1	230,6	18,3	18,0	2,8	1,1	1,9
I-VI.....	707,7	562,2	33,5	31,7	7,1	2,6	4,9
I-IX.....	891,9	644,9	66,5	68,4	8,3	4,3	7,7
Strata netto w mln zł							
Net loss in mln zł							
2008 I-XII	312,0	276,6	6,5	16,0	2,7	-	0,6
2009 I-IX.....	152,4	101,3	2,3	18,5	4,4	-	0,3
I-XII	182,8	127,8	2,2	29,4	6,4	-	0,4
2010 I-III.....	107,9	51,6	18,8	19,2	2,2	0,9	0,2
I-VI.....	111,7	58,1	6,9	28,6	3,2	0,6	0,3
I-IX.....	136,3	72,5	2,1	38,8	4,2	0,6	0,7
Wynik finansowy netto w mln zł							
Net financial result in mln zł							
2008 I-XII	560,6	217,6	111,8	115,0	8,7	6,0	5,4
2009 I-IX.....	511,5	278,0	113,7	55,3	6,3	4,0	6,2
I-XII	752,6	453,3	152,0	59,8	7,3	5,7	14,7
2010 I-III.....	215,2	179,0	-0,6	-1,2	0,6	0,2	1,7
I-VI.....	596,0	504,0	26,7	3,1	3,9	2,1	4,5
I-IX.....	755,6	572,3	64,4	29,6	4,1	3,7	7,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH
WYNIKÓW FINANSOWYCH^a
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %							
2008 I-XII	3,6	3,3	7,8	2,2	0,4	-0,4	-10,5
2009 I-IX	4,9	5,5	9,5	1,8	1,4	0,2	-6,4
I-XII	4,7	5,2	8,6	1,7	1,4	-1,3	-1,9
2010 I-III.....	4,7	5,8	0,0	-0,3	0,6	-0,6	-9,7
I-VI	5,9	7,3	4,2	0,1	0,6	-0,3	-6,9
I-IX	4,8	5,6	5,4	0,8	0,1	0,1	-7,0
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %							
2008 I-XII	97,7	98,8	93,2	97,7	96,7	97,0	91,5
2009 I-IX	96,8	97,4	90,8	98,1	97,1	97,6	89,6
I-XII	96,6	96,9	91,5	98,3	97,3	97,4	87,8
2010 I-III.....	95,7	95,0	99,2	99,9	98,9	98,7	93,3
I-VI	94,6	93,6	95,6	99,6	96,8	97,9	90,9
I-IX	95,5	95,0	94,2	98,8	97,7	97,6	90,8
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %							
2008 I-XII	2,3	1,2	6,8	2,4	3,4	3,0	8,5
2009 I-IX	3,2	2,6	9,2	1,9	3,0	2,4	10,4
I-XII	3,4	3,1	8,5	1,7	2,7	2,6	12,2
2010 I-III.....	4,3	5,0	0,8	0,1	1,1	1,3	6,7
I-VI	5,4	6,4	4,4	0,4	3,2	2,1	9,1
I-IX	4,5	4,9	5,8	1,3	2,3	2,4	9,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)**
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %							
2008 I-XII	2,0	1,2	5,4	2,0	2,6	2,4	7,1
2009 I-IX.....	2,7	2,2	7,7	1,7	2,2	2,0	9,0
I-XII	2,8	2,6	7,1	1,4	1,8	2,1	11,0
2010 I-III.....	3,6	4,1	-0,2	-0,1	0,6	0,2	6,0
I-VI.....	4,7	5,6	3,7	0,2	2,3	1,3	8,0
I-IX.....	3,8	4,2	5,0	1,0	1,6	1,6	8,3
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % The first degree financial liquidity indicator in %							
2008 I-XII	16,7	12,9	27,3	7,6	49,1	161,9	56,2
2009 I-IX.....	18,6	14,1	31,6	7,2	60,6	199,7	87,0
I-XII	20,3	14,2	50,8	8,0	55,0	164,5	84,9
2010 I-III.....	18,0	12,7	47,4	7,0	49,1	177,0	55,9
I-VI.....	18,9	12,9	33,4	9,0	42,6	173,3	82,5
I-IX.....	18,9	12,8	27,5	9,4	48,8	184,3	73,8
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % The second degree financial liquidity indicator in %							
2008 I-XII	90,8	94,3	98,3	59,8	111,4	238,7	182,9
2009 I-IX.....	100,8	108,6	99,7	54,1	133,6	297,0	230,3
I-XII	103,6	111,6	117,5	52,2	128,8	232,4	242,0
2010 I-III.....	104,7	110,7	113,9	51,0	106,0	286,6	213,7
I-VI.....	106,0	111,6	102,1	56,2	109,3	264,0	229,4
I-IX.....	107,7	111,3	106,7	62,4	107,2	262,7	215,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)
 ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem Number of enterprises covered by survey							
2008 I-XII	548	295	57	91	20	9	11
2009 I-IX	564	291	60	97	24	9	12
I-XII	574	296	63	96	25	9	14
2010 I-III.....	512	264	55	84	19	9	11
I-VI	514	266	53	84	20	10	10
I-IX	518	268	53	86	20	10	10
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w % Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %							
2008 I-XII	76,3	74,6	82,5	78,0	65,0	44,4	72,7
2009 I-IX	74,5	74,2	85,0	80,4	62,5	44,4	66,7
I-XII	80,0	77,7	93,7	82,3	60,0	44,4	78,6
2010 I-III.....	58,4	63,3	50,9	51,2	42,1	44,4	63,6
I-VI	69,5	72,6	67,9	63,1	55,0	50,0	80,0
I-IX	75,9	75,0	86,8	74,4	50,0	60,0	70,0
Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w % Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %							
2008 I-XII	66,6	56,0	90,6	86,2	66,3	44,3	89,0
2009 I-IX	75,7	73,2	85,5	86,1	69,7	41,5	85,4
I-XII	85,4	84,6	97,1	86,6	65,2	41,1	94,0
2010 I-III.....	77,5	82,3	52,8	66,0	58,5	37,8	71,6
I-VI	87,4	92,3	83,2	73,1	66,6	43,6	83,2
I-IX	88,9	92,2	92,7	83,3	45,6	52,4	80,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 16. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a**
Stan w końcu okresu
CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a
End of period

OKRESY <i>PERIODS</i>		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>					
		ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>			należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^b <i>of which from deliveries and services^b</i>
				produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>		
		w mln zł <i>in mln zł</i>					
2008	I-XII	8355,9	3156,2	711,9	855,3	4152,4	3602,2
2009	I-IX.....	8380,6	2853,4	600,7	775,3	4393,2	3793,0
	I-XII	8339,8	2810,2	603,5	739,2	4350,1	3493,8
2010	I-III.....	8568,0	2733,0	568,7	724,6	4682,1	3667,6
	I-VI.....	8936,5	2826,9	567,6	673,4	4875,8	3912,4
	I-IX.....	9610,6	3060,3	608,2	766,4	5270,9	4253,0

(dok.) (cont.)

OKRESY <i>PERIODS</i>		Aktywa obrotowe (dok.) <i>Current assets (cont.)</i>		Zobowiązania krótkoterminowe ^c <i>Short-term liabilities^c</i>			Zobowiązania długoterminowe <i>Long-term liabilities</i>	
		inwestycje krótkoterminowe <i>short-term investments</i>	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe <i>short-term inter-period settlements</i>	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
					kredyty bankowe i pożyczki ^d <i>bank credits and loans^d</i>	z tytułu dostaw i usług ^b <i>from deliveries and services^b</i>		z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń i innych świadczeń <i>on account of taxes, customs duties, insurances and other benefits</i>
w mln zł <i>in mln zł</i>								
2008	I-XII	937,6	109,6	5607,2	1571,3	2940,2	364,9	3969,5
2009	I-IX.....	996,1	137,9	5346,1	1269,1	2968,3	363,1	4140,1
	I-XII	1059,3	120,2	5223,4	1275,8	2782,3	371,5	3972,6
2010	I-III.....	974,4	178,5	5404,1	1294,1	2839,3	343,9	3899,2
	I-VI.....	1060,9	172,8	5601,4	1330,8	3166,0	355,7	3993,0
	I-IX.....	1123,2	156,3	5937,4	1299,5	3426,6	363,3	4163,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt. 13. ^b Bez względu na okres wymagalności zapłaty. ^c Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług. ^d Od jednostek niepowiązanych.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. ^b Regardless the maturity date. ^c Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and service. ^d From not related entities.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI ^a
Stan w końcu września 2010 r.
CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION ^a
End of September 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
		zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwesty- cje krótko- termi- nowe short- term invest- ments		kredyty bankowe i po- życzki ^d bank credits and loans ^d	z tytułu dostaw i usług ^c from delive- ries and services ^c
		razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^c of which from deliveries and services ^c				
			produkty gotowe finished products	towary goods						
w mln zł in mln zł										
OGÓŁEM	9610,6	3060,3	608,2	766,4	5270,9	4253,0	1123,2	5937,4	1299,5	3426,6
TOTAL										
w tym:										
of which:										
Przetwórstwo przemysłowe	6819,9	2042,7	527,1	164,2	4179,8	3299,9	542,5	4241,8	952,8	2433,8
Manufacturing										
Budownictwo	924,7	364,9	59,7	75,7	372,7	339,3	129,4	470,7	80,4	264,5
Construction										
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ	1024,4	527,7	0,3	511,7	410,9	379,0	73,1	775,8	161,1	531,6
Trade; repair of motor vehicles ^Δ										
Transport i gospodarka magazynowa	72,3	7,4	1,7	1,6	33,5	22,6	28,0	57,3	8,3	21,2
Transportation and storage										
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	152,6	7,9	-	-	42,2	39,3	99,2	53,8	-	39,6
Real estate activities										
Administrowanie i działalność wspiera- jąca ^Δ	33,0	9,4	0,1	9,0	15,3	13,8	8,0	10,8	1,6	3,3
Administrative and support service ac- tivities										

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. c Bez względu na okres wymagalności zapłaty. d Od jednostek niepowiązanych.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c Regardless the maturity date. d From not related entities.

CENY PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- -alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2008 I-XII.....	104,3	107,1	106,9	89,9	106,7	103,5	102,9	99,7	103,3
2009 I-XII.....	103,3	104,3	109,0	91,6	106,4	103,0	96,7	101,5	107,0
2009 IV–VI	103,5	105,4	109,6	90,2	106,7	103,7	94,8	101,2	108,7
VII–IX	103,2	104,1	109,5	92,3	105,8	103,2	97,4	100,8	108,3
X-XII	103,1	103,7	108,0	93,6	104,8	102,1	102,1	102,1	103,2
2010 I–III	103,3	103,0	107,0	96,1	104,0	102,3	110,0	101,0	103,6
IV–VI	102,7	101,4	106,5	95,0	104,1	102,5	108,0	101,4	102,8

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009	2010		A
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zloty			
Ryż – za 1 kg Rice – per kg	4,67	4,07	4,06	86,9
Bułka pszenna – za 50 g Wheat roll – per 50 g	0,39	0,39	0,39	100,0
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg Wheat-rye bread – per 0,5 kg	1,67	1,65	1,87	112,0
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg Wheat flour "Poznańska" – per kg	1,93	2,01	2,24	116,1
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg Pearl-barley – per 0,5 kg	2,14	2,09	2,28	106,5
Mięso – za 1 kg: Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbef) beef: bone-in (roast beef)	20,38	19,78	20,51	100,6
bez kości (z udźca) boneless (gammon)	29,00	27,52	27,87	96,1
wieprzowe z kością: (schab środkowy) pork, bone-in: (centre loin)	16,17	14,26	14,50	89,7
Kurczęta patroszone – za 1 kg Disembowelled chicken – per kg	6,80	6,52	6,81	100,1
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg Pork ham, boiled – per kg	22,21	20,72	21,18	95,4

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009	2010		A
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zloty			
Kielbasa – za 1 kg: Sausage – per kg:				
„Myśliwska”	30,10	30,25	31,39	104,3
„Toruńska”	14,63	14,38	14,58	99,7
Filety z morskczuka mrożone – za 1 kg Fillets of hake, frozen – per kg	16,29	16,41	16,96	104,1
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: Cows' milk – per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane fat content 3-3,5%, sterilized	2,75	2,53	2,56	93,1
o zawartości tłuszczu 2-2,5% fat content 2-2,5%	2,25	2,26	2,25	100,0
Ser – za 1 kg: Cheese – per kg:				
twarogowy półtłusty semi-fat cottage cheese	11,34	11,12	11,20	98,8
dojrzewający „Gouda” Ripening "Gouda" cheese	15,35	17,02	17,33	112,9
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 200 ml Sour cream, fat content 18% – per 200 ml	1,76	1,73	1,73	98,3
Jaja kurze świeże – za 1 szt. Hen eggs, fresh – per piece	0,45	0,46	0,47	104,4
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g	3,32	3,89	4,05	122,0
Margaryna — za 400 g Margarine — per 400 g	4,20	3,94	3,99	95,0
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l Rape-oil, domestic production – per l	5,92	5,41	5,68	95,9
Cytryny – za 1 kg Lemons – per kg	6,93	6,80	9,42	135,9
Marchew – za 1 kg Carrots – per kg	1,81	2,65	1,78	98,3
Cebula – za 1 kg Onions – per kg	1,78	3,27	2,34	131,5
Ziemniaki – za 1 kg Potatoes – per kg	0,94	1,45	1,29	137,2
Cukier biały kryształ – za 1 kg White sugar, crystallized – per kg	2,97	2,35	2,95	99,3
Czekolada pełna mleczna – za 100 g Milk chocolate – per 100 g	3,27	3,26	3,31	101,2
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic” ¹ – za 250 g Natural coffee "Tchibo Family Classic" ¹ , ground – per 250 g	6,07	5,90	6,00	98,8
Herbata „Madras” – za 100 g Tea "Madras" – per 100 g	2,76	2,93	2,84	102,9
Sok jabłkowy – za 1 l Apple juice – per l	3,68	3,48	3,51	95,4

¹ W 2009 r. – „Tchibo Family”.
 In 2009 – „Tchibo Family”.

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009	2010		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zloty			A
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l <i>Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l</i>	2,89	2,85	2,86	99,0
Papierosy „Mars” – za 20 szt. <i>Cigarettes "Mars" – per 20 pcs</i>	8,56	9,37	9,42	110,0
Garnitur męski 2-częściowy, z elanowelny – za 1 kpl <i>Men's suit, polyester staple fibres and wool – per set</i>	446,92	476,63	474,25	106,1
Spodnie męskie z tkaniny typu jeans <i>Men's trousers, jeans type</i>	105,80	115,89	122,09	115,4
Koszula męska z elanobawelny, długi rękaw <i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve</i>	92,00	91,57	91,71	99,7
Rajstopy damskie cienkie, gładkie <i>Women's tights thin, plain</i>	4,36	4,30	4,34	99,5
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: <i>Low leather shoes with non-leather sole – per pair:</i>				
męskie <i>men's</i>	153,78	160,38	165,58	107,7
damskie <i>women's</i>	145,99	146,78	146,88	100,6
Bateria zlewozmywakowa <i>Sink fixture</i>	125,10	143,49	149,39	119,4
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m ³ <i>Cold water by municipal water-system – per m³</i>	2,37	2,58	2,58	108,9
Węgiel kamienny – za 1 t <i>Hard coal – per t</i>	672,00	670,31	696,75	103,7
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m <i>Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m</i>	23,93	23,50	23,30	97,4
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm) <i>Frotté cotton towel (50x100 cm size)</i>	21,61	21,48	21,91	101,4
Mikser elektryczny <i>Foodmixer, electric</i>	146,80	155,20	155,70	106,1
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l <i>Microwave oven, capacity 16-20 l</i>	296,60	297,90	312,30	105,3
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany <i>Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated</i>	8,82	9,40	9,32	105,7
Proszek do prania* – za 400 g <i>Washing powder* – per 400 g</i>	4,34	4,52	4,57	105,3
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 oktanowa – za 1 l <i>Unleaded 95 octane motor petrol – per l</i>	4,41	4,74	4,61	104,5
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim <i>Regular ticket for travelling by intra-urban bus</i>	2,08	2,08	2,10	101,0
Odtwarzacz DVD <i>DVD player</i>	243,60	234,70	200,50	82,3
Bilet normalny do kina <i>Regular cinema ticket</i>	14,83	15,00	15,00	101,1
Gazeta – dziennik lokalny <i>Local daily newspaper</i>	1,59	1,64	1,65	103,8
Mydło toaletowe* – za 100 g <i>Toilet soap* – per 100 g</i>	1,94	2,04	2,03	104,6

* Dane za miesiące 2009 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji “Biuletynu”.

Data for months in 2009 have been changed in relation to the data in the previous edition of the “Biuletyn”

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009	2010		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zloty			A
Pasta do zębów – za 125 ml Tooth-paste – per 125 ml	7,84	7,43	7,74	98,7
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę Resoling men's shoes – per pair	29,50	31,30	31,50	106,8
Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2-częściowego – za 1 kpl Men's suit dry-cleaning – per set	28,48	28,48	28,68	100,7
Wywóz śmieci* – za pojemnik Refuse collection* – per waste container ³	13,74	14,75	14,50	105,5
Ciepła woda – za 1 m ³ Hot water – per m ³	15,26	16,90	17,48	114,5
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia Consultation of a second-graduated physician in specialist practice	63,00	70,00	72,00	114,3
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km Taxi daily fare – for 5 km distance	11,99	12,49	12,59	105,0
Strzyżenie włosów męskich Men's hair-cutting	13,15	13,25	13,65	103,8

* Dane za miesiące 2009 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji “Biuletynu”.
Data for months in 2009 have been changed in relation to the data in the previous edition of the “Biuletyn”

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	Ziarno zbóż (bez siewnego) <i>Cereal grain (excluding sowing seed)</i>		Ziemniaki <i>Potatoes</i>	Żywiec rzeźny <i>Animals for slaughter</i>			Mleko krowie w złotych za 1 hl <i>Cow's milk in zloty per hl</i>
	pszenicy <i>wheat</i>	żyta <i>rye</i>		bydło (bez cieląt) <i>cattle (excluding calves)</i>	trzoda chlewna <i>pigs</i>	drób <i>poultry</i>	
	w złotych za 1 dt <i>in zloty per dt</i>			w złotych za 1 kg wagi żywej <i>in zloty per kg live weight</i>			
2008 I–XII	59,52	51,71	37,25	3,85	4,04	4,12	102,80
2009 I–XII	49,16	33,30	58,51	4,22	4,56	4,53	89,57
A	82,6	64,4	157,1	109,6	112,9	110,0	87,1
2009 IX	46,09	27,99	17,11	4,21	4,73	4,63	87,83
X	44,94	27,73	17,03	4,02	4,29	4,55	94,40
XI	46,84	29,13	66,19	4,07	4,35	3,66	102,49
XII	48,51	31,54	54,64	4,42	3,91	4,25	113,70
2010 I	50,98	33,60	.	4,47	3,79	4,13	105,79
II	49,03	32,97	.	4,51	3,73	4,07	106,08
III	47,68	32,03	.	4,19	3,82	4,20	105,03
IV	46,94	32,08	78,73	4,16	3,71	4,18	103,79
V	49,03	33,08	76,57	4,20	3,84	4,12	102,97
VI	54,48	36,73	80,00	4,25	4,49	4,31	103,63
VII	56,28	37,75	.	4,09	4,39	4,45	103,46
VIII	65,14	46,04	97,00	4,16	4,56	4,53	104,06
IX	71,41	56,68	97,00	4,03	4,35	4,74	109,35
A	154,9	202,5	566,9	95,7	92,1	102,3	124,5
B	109,6	123,1	100,0	96,9	95,5	104,5	105,1

a Ceny bieżące bez VAT.
a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^a Potatoes ^a	Zwierzęta gospodarskie Livestock			Żywiec rzeźny wieprzowy w złotych za 1 kg Pigs for slaughter in złoty per kg
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		krowa dojna dairy cow	jałówka 1-rocza one-year heifer	prosię na chów piglet	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	w złotych za 1 dt in złoty per dt					w złotych za 1 szt. in złoty per head			
2008 I–XII	77,71	57,49	66,41	60,67	65,03	3084,72	2143,06	114,07	4,64
2009 I–XII	55,83	48,73	48,67	48,20	85,36	.	.	168,21	4,21
A	71,8	84,8	73,3	79,5	131,3	.	.	147,5	90,9
2009 IX	58,83	54,63	51,88	45,94	82,23	.	.	147,00	4,83
X	53,86	43,13	43,08	39,12	82,46	2850,00	.	166,20	4,08
XI	51,59	35,83	40,50	35,43	87,28	3091,67	1591,67	166,62	3,88
XII	51,06	32,83	41,45	38,00	94,64	2825,00	.	173,58	3,55
2010 I	53,08	37,43	44,82	36,82	83,59	3150,00	.	175,83	3,59
II	56,26	33,13	40,00	36,36	99,15	2850,00	.	158,33	3,15
III	55,62	32,71	41,17	36,36	107,56	2916,67	.	161,75	3,35
IV	56,32	33,17	42,73	37,82	120,00	3050,00	.	162,81	3,45
V	47,33	33,17	41,58	34,38	120,16	2850,00	.	155,67	3,51
VI	55,11	36,67	46,00	38,13	123,34	.	.	125,00	.
VII	52,95	37,57	54,55	38,09	175,50	.	.	140,17	4,65
VIII	64,85	.	54,30	.	123,59	.	.	157,50	3,78
IX	68,90	65,00	55,75	55,00	106,33	.	.	156,67	3,71
A	117,1	119,0	107,5	119,7	129,3	.	.	106,6	76,8
B	106,2	.	102,7	.	86,0	.	.	99,5	98,1

a Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

a Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of					Relacje cen targowiskowych do cen skupu Market-place prices to procurement prices of	
	1 kg żyta kg of rye		1 kg jęczmienia kg of barley	1 kg ziemniaków kg of potatoes	1 l mleka krowiego l of cows' milk	pszenicy wheat	żywca wieprzowego pigs for slaughter
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement			
2009 IX	8,7	16,9	9,1	5,7	27,6	5,4	1,02
X	9,9	15,5	10,0	5,2	25,2	4,5	0,95
XI	12,1	14,9	10,7	5,0	6,6	4,2	0,89
XII	11,9	12,4	9,4	4,1	7,2	3,4	0,91
2010 I	10,1	11,3	8,5	4,5	.	3,6	0,95
II	11,3	11,3	9,3	3,8	.	3,5	0,84
III	11,7	11,9	9,3	3,5	.	3,6	0,88
IV	11,2	11,6	8,7	3,1	4,7	3,6	0,93
V	11,6	11,6	9,2	3,2	5,0	3,7	0,91
VI	12,2	12,2	9,8	3,6	5,6	4,3	.
VII	11,7	11,6	8,0	2,5	.	4,2	1,06
VIII .....	.	9,9	8,4	3,7	4,7	4,4	0,83
IX	6,7	7,7	7,8	4,1	4,5	4,0	0,85

INWESTYCJE

INVESTMENTS

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a
INVESTMENT OUTLAYS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym na środki trwałe <i>Of which for fixed assets</i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, installations and tools</i>	środki transportu <i>means of transport</i>
	w tys. zł, w cenach bieżących <i>in thous. zł, current prices</i>				
2008 I-XII	1266466	1258606	390896	712690	120838
2009 I-VI	355115	354569	149669	163658	38351
I-IX	623862	622477	287790	259642	71187
I-XII	925930	923145	416356	399789	102238
2010 I-VI	412713	411902	160225	210889	38566
I-IX	727985	727085	298467	364083	59178
A	116,7	116,8	103,7	140,2	83,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem Of grand total				
		przemysł ^b industry ^b		budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade, repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing			
		w tys. zł, w cenach bieżących in thous. zł, current prices				
2008	I-XII	1058216	931334	59751	76576	17239
2009	I-VI	234468	177468	23632	55743	9274
	I-IX	442123	306430	46046	74301	15748
	I-XII	676209	467304	68290	97302	24787
2010	I-VI	285003	220095	23684	20581	9702
	I-IX	527025	410724	41956	32319	14204
	A	119,2	134,0	91,1	43,5	90,2

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b See general notes item 9.

TABL. 24. **MIESZKANIA**
DWELLINGS

OKRESY <i>PERIODS</i> A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia ^a <i>Dwellings for which permits has been granted^a</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto ^a <i>Dwellings which construction started^a</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
2008 I–XII	7331	359	3782	2548	5750
2009 I–XII	5174	143	3399	1322	4443
A	70,6	39,8	89,9	51,9	77,3
2009 I–IX	4192	116	2706	1095	3390
I–X	4662	143	2970	1273	3897
I–XI	4929	143	3174	1304	4064
I–XII	5174	143	3399	1322	4443
2010 I	263	-	171	92	58
I–II	441	-	315	116	179
I–III	971	4	583	353	554
I–IV	1633	4	919	679	941
I–V	2086	4	1213	830	1641
I–VI	2521	4	1624	854	2016
I–VII	3187	4	2039	1093	2466
I–VIII	4257	4	2420	1781	2879
I–IX	4933	4	2784	2009	3406
A	117,7	3,4	102,9	183,5	100,5

(dok.) (cont.)

OKRESY <i>PERIODS</i> A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w m ² <i>usable floor space in m²</i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2008 I–XII	6833	796	3419	2165	617787	41515	421179	131001
2009 I–XII	4853	564	2494	1273	461606	30048	335653	69583
A	71,0	70,9	72,9	58,8	74,7	72,4	79,7	53,1
2009 I–IX	3037	399	1642	607	298188	21884	222643	33251
I–X	3550	430	1866	864	347755	24015	255725	47469
I–XI	4126	564	2114	975	399752	30048	292311	53142
I–XII	4853	564	2494	1273	461606	30048	335653	69583
2010 I	242	30	199	9	32729	1628	30634	392
I–II	425	30	351	37	56481	1628	53155	1426
I–III	987	30	539	375	103720	1628	77832	22591
I–IV	1296	30	703	470	135455	1628	100030	29106
I–V	1506	50	859	500	161724	2502	123415	30938
I–VI	1847	85	1029	609	195133	4221	147741	37365
I–VII	2253	85	1316	668	233380	4221	180904	40463
I–VIII	2924	85	1556	1067	286653	4221	208844	63332
I–IX	3495	128	1728	1398	334114	9467	234448	78826
A	115,1	32,1	105,2	230,3	112,0	43,3	105,3	237,1

a Stan w końcu okresu, dane szacunkowe.

a End of period, data is estimated.

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG SEKCJI
NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY SECTIONS

SEKCJE SECTION A – stan w dniu 30 VI 2010 as of June 30, 2010 B – stan w dniu 30 IX 2010 as of September 30, 2010		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
OGOŁEM TOTAL	A B	117318 118402	30622 30861	5477 5474	25145 25387	86696 87541
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	A	5130	870	55	815	4260
Agriculture, forestry and fishing	B	5199	882	55	827	4317
Przemysł	A	10249	2475	152	2323	7774
Industry	B	10387	2498	155	2343	7889
górnictwo i wydobywanie	A	104	44	-	44	60
mining and quarrying	B	111	48	-	48	63
przetwórstwo przemysłowe	A	9574	2162	26	2136	7412
manufacturing	B	9691	2176	26	2150	7515
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	A	176	103	32	71	73
electricity, gas steam and air conditioning supply	B	179	104	33	71	75
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	A	395	166	94	72	229
water supply; sewerage, waste management and reme- diation activities	B	406	170	96	74	236
Budownictwo	A	13956	1194	18	1176	12762
Construction	B	14149	1201	18	1183	12948
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	A	29073	4603	16	4587	24470
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	B	29154	4622	16	4606	24532
Transport i gospodarka magazynowa	A	7478	505	37	468	6973
Transportation and storage	B	7489	502	37	465	6987
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	A	3420	642	26	616	2778
Accommodation and catering ^Δ	B	3397	647	26	621	2750
Informacja i komunikacja	A	1697	302	3	299	1395
Information and communication	B	1782	314	3	311	1468
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	A	3826	267	4	263	3559
Financial and insurance activities	B	3811	268	4	264	3543
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	A	9878	8994	2147	6847	884
Real estate activities	B	9943	9042	2138	6904	901
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	A	7777	937	56	881	6840
Professional, scientific and technical activities	B	7896	941	56	885	6955
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	A	2526	362	6	356	2164
Administrative and support service activities	B	2582	365	6	359	2217
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	A	1133	1133	544	589	-
Public administration and defence; compulsory social security	B	1134	1134	544	590	-
Edukacja	A	3799	2021	1836	185	1778
Education	B	3849	2028	1839	189	1821
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	A	7195	738	323	415	6457
Human health and social work activities	B	7310	743	323	420	6567
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	A	2207	1309	251	1058	898
Arts, entertainment and recreation	B	2224	1322	251	1071	902
Pozostała działalność usługowa	A	7972	4270	3	4267	3702
Other service activities	B	8094	4352	3	4349	3742

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe <i>State owned enterprises</i>					Spółdzielnie <i>Cooperatives</i>		
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		przemysł ^b <i>industry^b</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>agriculture, forestry and fishing</i>	przemysł ^b <i>industry^b</i>
2009 IX	5	.	.	.	.	694	.	.
XII	5	.	.	.	.	695	.	.
III	4	2	1	-	-	692	110	66
2010 VI	4	2	1	-	-	693	110	66
IX	4	2	1	-	-	695	110	65
A	80,0	x	x	x	x	100,1	x	x
B	100,0	100,0	100,0	x	x	100,3	100,0	98,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) <i>Cooperatives (cont.)</i>			Spółki handlowe <i>Commercial companies</i>					
	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>grand total</i>	w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign participation</i>	z ogółem – spółki <i>of grand total – companies</i>			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>			przemysł ^b <i>industry^b</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>
2009 IX .....	.	.	.	5685	938	.	.	.	.
XII .....	.	.	.	5749	939	.	.	.	.
2010 III	67	109	288	5810	932	1470	597	1796	693
VI	67	110	288	5895	938	1490	598	1809	710
IX	71	110	286	5973	937	1508	601	1824	720
A	x	x	x	105,1	99,9	x	x	x	x
B	106,0	100,0	99,3	101,3	99,9	101,2	100,5	100,8	101,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>
	z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
	akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>		z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>		jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2009 IX	130	8	9	4615	917	12	83859
XII	129	8	9	4667	917	12	84617
2010 III	129	8	9	4731	910	11	85107
VI	130	8	9	4809	915	11	86696
IX	129	8	8	4882	915	11	87541
A	99,2	100,0	88,9	105,8	99,8	91,7	104,4
B	99,2	100,0	88,9	101,5	100,0	100,0	101,0

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Obejmuje sekcje (według PKD 2007): „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. ^b Including sections (according to PKD 2007): “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply, sewerage, waste management and remediation activities”.

ROLNICTWO
AGRICULTURE

TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE ^a
LIVESTOCK ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
		ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20 – 50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
									razem total	w tym lochy of which sows	
										razem total	w tym prośne of which in farrow
w tys. sztuk in thous. heads											
Ogółem Total											
2008	XII ^b	415,7	197,9	217,9	639,8	191,6	168,4	214,3	65,5	63,3	41,3
2009	III	x	x	x	627,6	187,9	167,7	204,8	67,2	64,2	43,5
	VI ^c	442,0	207,6	234,4	678,7	192,3	169,4	245,4	71,6	68,7	44,1
	XII ^b	412,9	203,7	209,2	618,2	191,2	154,8	203,0	69,2	66,2	43,7
2010	III	x	x	x	657,5	204,5	167,1	216,2	69,7	67,2	44,1
	VI ^c	449,0	203,6	245,4	697,2	193,1	186,9	246,6	70,6	68,1	43,7
	A	101,6	98,1	104,7	102,7	100,4	110,4	100,5	98,6	99,1	99,1
	B	108,7	99,9	117,3	106,0	94,4	111,9	114,0	101,2	101,4	99,2
w tym w gospodarstwach indywidualnych of which in individual farms											
2008	XII ^b	394,8	188,3	206,5	581,6	172,8	154,2	199,9	54,8	52,8	34,9
2009	III	x	x	x	565,6	164,5	155,2	190,2	55,8	52,9	36,0
	VI ^c	422,8	198,6	224,1	607,0	164,9	153,7	231,0	57,5	54,8	35,7
	XII ^b	393,9	194,9	199,0	545,9	164,7	140,3	185,6	55,3	52,5	34,6
2010	III	x	x	x	582,5	178,3	148,3	199,8	56,2	53,8	34,9
	VI ^c	429,1	194,6	234,5	619,8	170,3	165,5	227,5	56,5	54,2	34,5
	A	101,5	98,0	104,6	102,1	103,3	107,7	98,5	98,3	99,0	96,7
	B	108,9	99,9	117,8	106,4	95,5	111,6	113,9	100,6	100,8	98,7

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. b Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada. c Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca.
a See methodological notes item 21. b Data of pigs – end of November. c Data of pigs – end of July.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a			Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b			
		ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
			pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
w tonach in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c – w tonach in terms of meat (including fats) ^c – in t					
2008	I-XII	411357 ^d	292834 ^d	49966 ^d	187937	11485	67518	108878
2009	I-XII	455682 ^e	303095 ^e	55981 ^e	201981	11441	63761	126691
	A	110,8	103,5	112,0	107,5	99,6	94,4	116,4
2009	IX	66637,0	49903,8	5938,7	13744,1	696,3	3959,4	9082,2
	X	54428,1	40794,4	4395,3	15614,6	816,7	4586,6	10211,1
	XI	56562,7	39234,5	8363,8	15819,1	588,4	3350,3	11877,7
	XII	45036,3	29729,6	6111,0	14334,4	510,8	4231,0	9588,0
2010	I	40820,6	28039,4	5142,1	14044,7	439,2	4337,3	9268,0
	II	37317,1	24097,7	4186,2	13629,8	392,3	4081,7	9155,2
	III	42400,7	30675,7	4382,2	16684,6	626,0	4871,2	11180,9
	IV	37032,6	27894,4	3673,4	13732,9	478,6	3842,0	9411,9
	V	52690,9	43186,9	4978,3	14314,5	563,1	3997,7	9744,3
	VI	42779,5	30766,1	6504,6	15497,0	696,6	4333,4	10466,6
	VII	34087,0	17028,7	6553,7	14957,8	614,6	4218,7	10123,3
	VIII	158603,1	106463,0	20366,9	16150,6	777,5	5862,7	9499,5
	IX	91010,0	65334,4	10819,8	17380,6	955,7	6785,7	9637,3
	A	136,6	130,9	182,2	126,5	137,3	171,4	106,1
	B	57,4	61,4	53,1	107,6	122,9	115,7	101,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b				Mleko krowie w tys. l Cow's milk in thous. l
	ogółem total	w tym of which			
		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w wadze żywej – w tonach in live weight – in t				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2008 I-XII	264059	21188	86560	155542	622253
2009 I-XII	284531	20668	81745	180988	702720
A	107,8	97,5	94,4	116,4	112,9
2009 IX	19370,0	1272,3	5076,2	12974,6	62340
X	22003,5	1504,4	5880,3	14587,3	53742
XI	22373,3	1071,0	4295,3	16968,1	49200
XII	20091,0	938,0	5424,3	13697,2	45496
2010 I	19625,0	795,9	5560,7	13240,0	45919
II	19048,4	708,1	5233,0	13078,9	41209
III	23405,9	1138,2	6245,1	15972,7	48542
IV	19269,5	865,3	4925,7	13445,6	55726
V	20123,4	1035,0	5125,3	13920,4	64640
VI	21817,8	1278,0	5555,7	14952,3	69022
VII	21027,5	1127,2	5408,6	14461,9	71334
VIII	22571,9	1437,7	7516,3	13570,7	71392
IX	24270,8	1778,5	8699,6	13767,5	64738
A	125,3	139,8	171,4	106,1	103,8
B	107,5	123,7	115,7	101,5	90,7

^a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkami zbożowymi. ^b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. ^c W wadze poubojowej ciepłej. ^d Okres VII – XII 2008. ^e Okres VII – XII 2009.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

^a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. ^b Data include cattle, calves, pigs, sheeps, horses and poultry. ^c Carcass warm weight. ^d The period of VII – XII 2008. ^e The period of VII – XII 2009.

N o t e. See general notes item 7.3.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO
INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing			
		razem total	w tym of which		
			produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products
w mln zł in mln zł					
2008 I–XII	19905,1	18898,9	7333,3	179,7	33,1
2009 I–XII	19609,8	18595,6	7705,9	166,8	32,3
2010 I–IX	15809,9	14996,2	6127,3	111,7	23,9
A	114,9	115,2	113,6	100,8	103,7
2009 IX	1668,0	1592,2	632,1	13,3	2,9
X	1746,6	1657,3	670,6	14,6	3,0
XI	1598,0	1505,8	620,9	11,0	2,6
XII	1610,6	1509,7	644,3	13,0	2,4
2010 I	1526,5	1422,5	593,1	13,9	2,1
II	1548,8	1449,8	570,0	11,0	2,8
III	1814,6	1713,9	686,4	11,8	3,4
IV	1641,0	1546,8	605,5	11,1	2,6
V	1723,1	1635,3	663,4	11,4	2,4
VI	1805,0	1724,8	698,9	13,8	2,6
VII	1805,3	1728,6	714,3	12,5	1,8
VIII	1816,7	1737,9	741,4	12,9	3,6
IX	1958,1	1869,2	736,8	14,0	2,5
A	120,6	120,7	118,2	114,1	85,1
B	108,1	107,8	100,2	107,6	67,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)				
	w tym of which				
	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products
w mln zł in mln zł					
2008 I–XII	1050,9	213,4	261,7	260,0	776,3
2009 I–XII	941,2	235,1	237,4	240,3	653,5
2010 I–IX	815,3	165,7	244,8	183,9	525,7
A	123,8	109,6	139,9	112,3	112,3
2009 IX	82,5	19,6	20,4	25,5	68,8
X	83,9	20,9	24,4	20,9	62,9
XI	74,7	20,2	21,3	23,1	58,1
XII	61,2	18,1	15,8	13,3	49,8
2010 I	68,2	18,3	21,6	12,2	37,4
II	77,6	17,3	23,5	15,7	40,2
III	95,2	20,1	24,6	20,4	58,7
IV	90,0	18,5	26,9	13,6	56,2
V	94,6	18,1	23,7	19,2	62,0
VI	92,8	18,3	24,3	22,7	63,0
VII	91,6	17,7	26,2	25,7	64,9
VIII	87,8	18,8	27,6	26,8	67,6
IX	94,7	19,5	32,0	25,0	73,7
A	119,9	106,2	156,7	102,2	107,5
B	107,4	99,8	116,0	92,3	109,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23, 24.
U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).
^a See general notes item 9 and methodological notes item 23, 24.
N o t e. Index numbers (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)***SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)*

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)				Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ Electricity, gas, steam and air conditioning supply
		w tym of which				
		produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja mebli manufacture of furniture	
		w mln zł in mln zł				
2008	I–XII	1397,9	401,1	788,0	2016,7	330,7
2009	I–XII	1226,6	379,6	677,4	2155,2	380,1
2010	I–IX	1005,3	242,6	517,9	1631,8	292,8
	A	116,8	84,1	107,5	106,4	111,3
2009	IX	103,1	27,9	49,6	188,2	16,7
	X	111,8	27,9	49,5	195,5	33,4
	XI	93,3	30,2	45,7	194,2	38,9
	XII	98,7	42,4	84,4	178,9	50,4
2010	I	91,9	31,7	39,4	168,8	62,5
	II	96,0	19,0	46,8	190,1	51,5
	III	101,7	27,6	59,2	200,3	45,8
	IV	103,2	26,3	66,0	170,8	34,2
	V	109,2	24,4	56,9	173,7	24,5
	VI	116,3	25,1	92,2	169,7	17,0
	VII	131,4	29,7	58,1	153,5	16,4
	VIII	124,4	31,5	44,8	194,8	16,8
	IX	125,6	31,1	70,1	208,3	20,5
	A	121,4	106,3	144,4	114,6	118,1
	B	101,3	95,5	156,2	107,1	121,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23, 24.U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).^a See general notes item 9 and methodological notes item 23, 24.N o t e. Index numbers (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).TABL. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU***PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM*

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Mięso drobiowe Poultry meat	Sery i twarogi Cheese and curd		Pieczywo świeże Fresh bakery products	Żakiety damskie lub dziewczęce w tys. szt. Women's or girl's jackets in thous units
			Ser świeży niedojrzewający i twaróg Unripened fresh cheese and curd	Sery podpuszczkowe dojrzewające Rennet ripening cheese		
w t in t						
2008	I–XII	213324	1166	24936	32746	308
2009	I–XII	201291	1069	21884	26593	112
2010	I–IX	161535	779	10092	20465	x
	A	108,8	92,5	59,6	101,1	x
2009	IX	17220	74	1571	2120	5
	X	18670	82	1412	2186	x
	XI	16576	73	1116	1990	5
	XII	17581	72	791	2168	6
2010	I	14960	83	1055	2126	11
	II	13455	76	1033	2003	x
	III	17601	106	1158	2289	7
	IV	15157	80	962	2365	x
	V	17884	85	1116	2281	5
	VI	17572	91	1338	2277	x
	VII	18833	96	1177	2468	x
	VIII	18140	89	1243	2367	x
	IX	20945	73	1010	2303	x
		A	121,6	98,6	64,3	108,6	x
	B	115,5	82,0	81,3	97,3	x

TABL. 30. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Tarcica iglasta Coniferous sawnwood	Tarcica liściasta Deciduous sawnwood	Okna i drzwi, ościeżnice i progi drewniane w m ² Windows and doors, casings and wooden thresholds in m ²	Masa betonowa prefabrykowana w t Ready-mixed concrete in t
	w m ³ in m ³			
2008 I–XII	118128	15667	2162270	469950
2009 I–XII	97790	16550	1939617	436966
2010 I–IX	74520	x	1388818	x
A	96,4	x	93,9	x
2009 IX	6146	1150	185473*	43429*
X	6409	1234	189937	46043
XI	5633	x	154691	42975
XII	8468	579	115088	26589
2010 I	6816	x	116797	x
II	8530	x	112571	10884
III	9150	518	140085	24070
IV	9643	463	133395	x
V	8573	469	141006	54206
VI	9371	382	163987	61471
VII	7358	374	185562	72037
VIII	6774	302	185670	82804
IX	7943	399	209771	91854
A	129,2	x	113,1	211,5
B	117,3	132,1	113,0	110,9

TABL. 31. PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA ^a
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa ^b Of which construction and assembly production ^b			
		razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
		w mln zł in mln zł			
2008 I–XII	3353,6	2092,9	991,4	761,5	340,0
2009 I–XII	3386,0	2083,2	1002,2	730,7	350,3
2010 I–IX	2155,6	1433,7	645,5	488,3	299,9
A	92,4	104,3	93,7	107,2	129,6
2009 IX	303,0	204,2	91,2	81,6	31,4
X	296,9	214,1	92,3	92,5	29,3
XI	240,0	171,7	86,7	53,8	31,2
XII	441,4	296,6	114,5	127,4	54,7
2010 I	115,3	63,7	36,8	10,8	16,1
II	125,2	75,7	46,3	11,7	17,7
III	184,4	111,2	67,1	15,1	29,0
IV	223,2	138,6	66,3	48,0	24,3
V	232,0	158,6	71,6	55,2	31,8
VI	271,3	183,6	81,3	60,6	41,7
VII	281,4	204,2	97,0	67,8	39,4
VIII	332,4	233,6	109,2	78,5	45,9
IX	365,2	258,6	109,3	97,6	51,7
A	120,6	126,6	119,9	119,6	164,4
B	109,9	110,7	100,1	124,4	112,5

^a Wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Bez podwykonawców.
^a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b Excluding sub-contractors.

HANDEL TRADE

TABL. 32. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe sold, liquid and gaseous fuels	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		
2008 I–XII	103,7	101,8	114,2	85,3
2009 I–XII	89,1	78,8	97,6	87,6
2010 I–IX	103,0	92,7	119,5	107,0
2009 IX	90,7	76,6	87,6	96,3
X	88,2	68,7	97,7	76,6
XI	88,4	70,8	101,1	91,8
XII	92,6	80,4	123,9	66,3
2010 I	105,5	103,6	110,4	44,8
II	95,9	90,4	107,4	102,3
III	97,5	77,2	117,4	146,6
IV	93,6	84,4	117,4	93,5
V	105,8	122,7	121,4	98,5
VI	103,5	97,2	112,9	105,9
VII	105,9	112,9	122,3	118,2
VIII	111,0	118,2	115,5	136,0
IX	103,3	93,1	118,1	148,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	żywność, napoje i wyroby tytoniowe foodstuffs, beverages and tobacco products	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki papers, books
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
2008 I–XII	104,5	79,2	127,3	138,4	158,1
2009 I–XII	80,9	127,8	130,3	81,7	75,4
2010 I–IX	101,1	106,5	118,4	93,8	119,2
2009 IX	91,0	119,1	105,7	74,3	79,0
X	85,4	123,1	141,4	67,2	63,9
XI	93,6	141,8	112,4	70,8	65,8
XII	89,3	110,3	131,8	65,6	81,5
2010 I	104,9	104,6	108,2	81,4	88,0
II	94,6	116,9	99,9	80,1	110,1
III	106,2	120,2	123,8	101,5	121,2
IV	91,3	105,2	94,4	93,8	105,3
V	98,2	109,4	120,9	86,8	116,0
VI	100,0	91,6	129,8	84,6	113,5
VII	104,4	93,3	125,1	87,8	105,1
VIII	98,9	103,2	127,7	107,0	111,1
IX	99,2	105,7	123,8	93,2	126,0

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities – PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab} (dok.)**
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym Of which		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekle i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>
	miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>			
2009 IX	99,5	132,7	86,5	90,5
X	98,5	94,2	95,8	78,6
XI	87,3	96,9	87,8	93,3
XII	121,2	117,8	106,2	108,1
2010 I	83,6	82,8	87,7	108,2
II	94,5	103,0	92,4	89,7
III	120,0	111,0	116,3	180,6
IV	97,5	89,6	114,9	115,4
V	103,0	112,4	104,9	98,1
VI	100,7	89,6	104,3	79,6
VII	108,5	107,6	119,9	123,1
VIII	103,0	90,1	105,3	97,4
IX	92,7	104,5	88,4	98,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	żywność, napoje i wyroby tytoniowe <i>foodstuffs, beverages and tobacco products</i>	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, consumer electronics, household appliances</i>	prasa, książki <i>papers, books</i>
miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>					
2009 IX	87,1	103,0	96,6	100,2	84,9
X	100,1	108,1	123,9	99,0	78,4
XI	91,1	101,4	75,8	86,2	88,1
XII	126,0	117,3	129,4	127,4	135,7
2010 I	78,6	85,6	78,0	72,5	55,9
II	90,6	101,4	86,4	91,2	112,1
III	122,9	112,4	147,4	133,8	137,1
IV	102,4	86,5	96,6	95,2	105,4
V	96,6	99,9	105,5	91,0	110,0
VI	105,5	89,9	103,2	98,2	113,3
VII	116,6	105,5	99,5	110,7	104,7
VIII	92,9	97,5	104,6	117,7	118,0
IX	87,4	105,5	93,7	87,3	96,3

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. *b* Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities – PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

PUBLIC SAFETY

TABL. 33. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-IX 2010 R.

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-IX 2010

RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIMES	Ogółem Total				
	2009	2010		2009	2010
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability in %	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
OGÓŁEM TOTAL	27962	27743	99,2	73,9	73,8
o charakterze kryminalnym	17930	19230	107,3	61,7	63,9
criminal					
o charakterze gospodarczym	3920	3052	77,9	93,0	93,0
commercial					
drogowe.....	4734	4222	89,2	99,6	99,4
road					
inne	1378	1239	89,9	93,3	94,1
others					
w tym: of which:					
Przeciwko życiu i zdrowiu	1059	1009	95,3	89,1	90,4
Against life and health					
w tym: of which:					
zabójstwo	29	22	75,9	96,6	95,8
homicide					
uszczerbek na zdrowiu	490	540	110,2	89,6	92,8
damage to health					
udział w bóje lub pobiciu	407	384	94,3	86,1	86,2
participation in violence or assault					
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu oraz bezpieczeństwu w komunikacji	4807	4263	88,7	99,1	99,2
Against public safety and safety of transport					
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania	973	878	90,2	94,9	95,8
Against freedom, freedom of conscience and religion					
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajowości	141	172	122,0	87,9	90,7
Against sexual freedom and morals					
w tym zgwałcenie	52	46	88,5	88,5	80,4
of which rape					
Przeciwko rodzinie i opiece	1295	1120	86,5	100,0	100,0
Against the family and custody					
Przeciwko mieniu.....	14066	14852	105,6	53,8	55,9
Against property					
w tym: of which:					
kradzież rzeczy	4482	5178	115,5	36,9	45,2
property theft					
w tym kradzież samochodu	261	243	93,1	25,3	18,4
of which automobile theft					
kradzież z włamaniem	3132	3823	122,1	42,7	48,8
theft with burglary					
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze	446	498	111,7	73,9	80,6
robbery, theft with assault and criminal coercion					
pożar i podpalenie	36	25	69,4	36,1	48,0
fire and arson					

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Olsztynie.
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Olsztyn.

TURYSTYKA
TOURISM

TABL. 34. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY <i>PERIODS</i>		Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Utilisation of rooms in %</i>	
		ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>		
<i>A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100</i>										
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishments - total</i>										
2008 I–XII.....		906053	155346	2459639	384139	30,9	693783	182131	36,0	
2009 I–XII.....		850165	149429	2372186	380775	29,6	663703	188833	32,8	
	A	93,8	96,2	96,4	99,1	x	95,7	103,7	x	
2009 VII-IX		363777	74004	1270469	193096	41,7	256485	89025	48,0	
		X-XII	137080	17049	297526	44392	18,3	120627	24196	23,3
2010 I-III.....		118164	11934	249036	26474	15,3	109292	14103	20,3	
		IV-VI.....	243552*	42118	555127*	106399	26,6	185025*	54560	33,8
		VII-IX	386210	71951	1294116	180771	41,2	281015	86972	49,8
	A	106,2	97,2	101,9	93,6	x	109,6	97,7	x	
Hotele, motele i pensjonaty - razem <i>Hotels, motels and boarding houses - total</i>										
2008 I–XII.....		633844	139138	1264879	328426	31,5	693783	182131	36,0	
2009 I–XII.....		590054	133103	1180106	323933	27,9	663703	188833	32,8	
	A	93,1	95,7	93,3	98,6	x	95,7	103,7	x	
2009 VII-IX		207178	63060	477776	152464	43,7	256485	89025	48,0	
		X-XII	114792	15604	206777	40466	19,4	120627	24196	23,3
2010 I-III.....		102520	11031	191587	23868	17,3	109292	14103	20,3	
		IV-VI.....	173129	37636	323978	92161	28,7	185025*	54560	33,8
		VII-IX	235697	62253	524937	148460	44,4	281015	86972	49,8
	A	113,8	98,7	109,9	97,4	x	109,6	97,7	x	
w tym hotele <i>of which hotels</i>										
2008 I–XII.....		562254	131010	1051221	305781	32,5	599444	171590	37,4	
2009 I–XII.....		528781	124704	1038374	297072	29,4	592308	174525	34,2	
	A	94,0	95,2	98,8	97,2	x	98,8	101,7	x	
2009 VII-IX		185645	59253	414580	139016	45,7	226659	82185	50,0	
		X-XII.....	101831	15033	182199	38972	20,6	107686	23375	24,3
2010 I-III.....		91197	10547	169623	22891	19,2	96791	13483	21,8	
		IV-VI.....	150118	34518	276310	81788	31,3	161459*	49109	36,6
		VII-IX	202102	57659	440535	132494	48,1	240224	78982	53,2
	A	108,9	97,3	106,3	95,3	x	106,0	96,1	x	
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania <i>Other tourist collective accommodation establishments</i>										
2008 I–XII.....		272209	16208	1194760	55713	30,4	x	x	x	
2009 I–XII.....		260111	16326	1192080	56842	31,4	x	x	x	
	A	95,6	100,7	99,8	102,0	x	x	x	x	
2009 VII-IX		156599	10944	792693	40632	40,5	x	x	x	
		X-XII.....	22288	1445	90749	3926	16,0	x	x	x
2010 I-III.....		15644	903	57449	2606	11,2	x	x	x	
		IV-VI.....	70423*	4482	231149*	14238	24,1	x	x	x
		VII-IX	150513	9698	769179	32311	39,3	x	x	x
	A	96,1	88,6	97,0	79,5	x	x	x	x	

PODZIAŁ TERYTORIALNY WOJEWÓDZTWA WARMIŃSKO-MAZURSKIEGO

Stan w dniu 31 XII

*TERRITORIAL DIVISION OF WARMIŃSKO-MAZURSKIE VOIVODSHIP
As of 31 XII*



— granice podregionów
subregion borders

— granice powiatów
powiat borders

podregion elbląski
Elbląg subregion

Olsztyn miasto wojewódzkie
voivodship city

podregion elcki
Elk subregion

Elbląg m. p. miasto na prawach powiatu
city with the status of a powiat

podregion olsztyński
Olsztyn subregion

WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH
MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 35. LUDNOŚĆ W 2010 R.
Stan w dniu 30 VI
POPULATION IN 2010
As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Z liczby ogółem In grand total number			Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females	w miastach w % ogółu ludności urban areas in % of total population	
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	1427587	695855	731732	59,8	105,2
Podregiony Subregions					
Elbląski	529716	259032	270684	58,5	104,5
powiaty powiats					
braniewski	42797	21248	21549	53,3	101,4
działdowski	65238	31935	33303	44,6	104,3
elbląski	56428	28002	28426	29,4	101,5
iławski	90591	44506	46085	57,2	103,5
nowomiejski	43817	21665	22152	25,3	102,2
ostródzki	104466	51129	53337	49,9	104,3
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Elbląg	126379	60547	65832	100,0	108,7
Elcki	284051	140005	144046	58,0	102,9
powiaty powiats					
elcki	86504	42290	44214	66,9	104,5
giżycki	56575	27662	28913	57,1	104,5
gołdapski	26586	13076	13510	50,5	103,3
olecki	34083	16830	17253	47,0	102,5
piski	57032	28498	28534	59,2	100,1
węgorzewski	23271	11649	11622	49,2	99,8
Olsztyński	613820	296818	317002	61,7	106,8
powiaty powiats					
bartoszycki	60031	29227	30804	56,2	105,4
kętrzyński	64675	31619	33056	57,1	104,5
lidzbarski	42415	20812	21603	59,9	103,8
mrągowski	50143	24468	25675	50,8	104,9
nidzicki	33386	16575	16811	43,1	101,4
olsztyński	117330	57920	59410	33,2	102,6
szczycieński	69318	34220	35098	39,8	102,6
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Olsztyn	176522	81977	94545	100,0	115,3

TABL. 35. **LUDNOŚĆ W 2010 R. (cd.)**
Stan w dniu 30 VI
POPULATION IN 2010 (cont.)
As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	W wieku <i>At age</i>										
	0-2 lata <i>years</i>	3-6	7-14	15-19	20-24	25-29	30-39	40-49	50-59	60-64	65 lat i więcej <i>years and more</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	48509	58093	124431	101283	119563	127617	202347	184252	217338	75918	168236
<i>Podregiony Subregions</i>											
Elbląski <i>powiaty powiats</i>	18379	21964	47981	37782	42971	46178	74977	67286	81814	28608	61776
braniewski	1437	1646	4026	3082	3625	3676	5974	5788	6499	2226	4818
działdowski	2458	2881	6300	4900	5380	5610	8843	8593	9487	3356	7430
elbląski	1981	2473	5411	4271	4882	5248	7449	7084	8673	2619	6337
iławski	3432	4117	8654	6626	7450	7900	12753	11344	13645	4653	10017
nowomiejski	1735	1971	4489	3261	3643	3732	6123	5565	5925	2262	5111
ostródzki	3679	4474	9483	7462	8731	9199	14199	13282	16047	5703	12207
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>											
Elbląg	3657	4402	9618	8180	9260	10813	19636	15630	21538	7789	15856
Elcki <i>powiaty powiats</i>	9862	11814	25511	21673	24467	25160	38492	37347	41592	14425	33708
elcki	3114	3622	7870	6724	7693	8024	12409	11277	12487	4150	9134
giżycki	1873	2273	4795	4162	4440	4693	7714	7579	8825	3035	7186
gołdapski	1028	1183	2438	2045	2329	2417	3607	3336	3759	1303	3141
olecki	1198	1531	3178	2667	3065	3046	4254	4296	4987	1774	4087
piski	1938	2376	5389	4560	5139	4880	7503	7751	7764	2770	6962
węgorzewski	711	829	1841	1515	1801	2100	3005	3108	3770	1393	3198
Olsztyński <i>powiaty powiats</i>	20268	24315	50939	41828	52125	56279	88878	79619	93932	32885	72752
bartoszycki	1979	2373	5109	4209	5153	5456	7840	8028	9339	3158	7387
kętrzyński	2086	2478	5185	4602	5491	5820	8275	8446	10462	3559	8271
lidzbarski	1399	1614	3658	3133	3509	3604	5758	5648	6396	2200	5496
mragowski	1681	2089	4451	3564	4295	4517	6782	7005	7596	2545	5618
nidzicki	1168	1464	3221	2508	2774	2986	4514	4353	4771	1781	3846
olsztyński	4060	5094	10610	8364	9578	10805	17253	15809	17974	5695	12088
szczygieński	2463	2996	6566	5171	5917	6213	9486	9210	10074	3367	7855
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>											
Olsztyn	5432	6207	12139	10277	15408	16878	28970	21120	27320	10580	22191

TABL. 35. **LUDNOŚĆ W 2010 R. (dok.)**
Stan w dniu 30 VI
POPULATION IN 2010 (cont.)
As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	W wieku <i>At age</i>						Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym <i>Population at post-working age per 100 persons at working age</i>
	przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>		produkcyjny <i>working</i>		poprodukcyjnym <i>post-working</i>		
	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	288765	140698	930140	444286	208682	146748	53,5
<i>Podregiony Subregions</i>							
Elbląski <i>powiaty powiats</i>	110139	53797	342633	162632	76944	54255	54,6
braniewski	8896	4394	27917	12943	5984	4212	53,3
działdowski	14436	7103	41628	19808	9174	6392	56,7
elbląski	12316	6010	36431	16982	7681	5434	54,9
iławski	20053	9787	58055	27596	12483	8702	56,0
nowomiejski	10103	4925	27392	12816	6322	4411	60,0
ostródzki	21985	10763	67260	31840	15221	10734	55,3
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Elbląg	22350	10815	83950	40647	20079	14370	50,5
Elcki	59478	28977	183299	86291	41274	28778	55,0
<i>powiaty powiats</i>							
elcki	18377	8945	56824	27300	11303	7969	52,2
giżycki	11300	5538	36504	17229	8771	6146	55,0
gołdapski	5853	2892	16905	7941	3828	2677	57,3
olecki	7413	3651	21641	10110	5029	3492	57,5
piski	12265	5866	36329	16892	8438	5776	57,0
węgorzewski	4270	2085	15096	6819	3905	2718	54,2
Olsztyński	119148	57924	404208	195363	90464	63715	51,9
<i>powiaty powiats</i>							
bartoszycki	11868	5857	39101	18557	9062	6390	53,5
kętrzyński	12347	5852	42150	19887	10178	7317	53,4
lidzbarski	8469	4099	27280	12808	6666	4696	55,5
mrągowski	10242	5098	32959	15726	6942	4851	52,1
nidzicki	7275	3518	21344	9941	4767	3352	56,4
olsztyński	24588	11918	77707	37012	15035	10480	51,0
szczycieński	15041	7295	44624	21058	9653	6745	55,3
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Olsztyn	29318	14287	119043	60374	28161	19884	48,3

TABL. 36. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I-VI 2010 R.

VITAL STATISTICS IN THE PERIOD I-VI 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase^a</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase^a</i>
			<i>Deaths</i>					<i>Deaths</i>		
			ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^b <i>of which infants^b</i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{bc} <i>of which infants^{bc}</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	3114	8046	6331	40	1715	4,35	11,25	8,85	4,97	2,40
Podregiony Subregions										
Elbląski	1125	3131	2411	14	720	4,22	11,74	9,04	4,47	2,70
powiaty powiats										
braniewski	95	240	198	-	42	4,36	11,03	9,10	-	1,93
działdowski	137	407	287	2	120	4,15	12,34	8,70	4,91	3,64
elbląski	130	331	270	3	61	4,57	11,63	9,48	9,06	2,14
iławski	207	596	358	3	238	4,54	13,07	7,85	5,03	5,22
nowomiejski	81	322	211	2	111	3,66	14,54	9,53	6,21	5,01
ostródzki	223	621	490	1	131	4,23	11,79	9,30	1,61	2,49
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Elbląg	252	614	597	3	17	3,99	9,73	9,46	4,89	0,27
Elcki	672	1602	1203	12	399	4,70	11,20	8,41	7,49	2,79
powiaty powiats										
ełcki	180	519	319	3	200	4,17	12,03	7,40	5,78	4,64
giżycki	124	307	228	2	79	4,37	10,81	8,03	6,51	2,78
gołdapski	57	171	135	1	36	4,19	12,56	9,91	5,85	2,64
olecki	80	195	151	1	44	4,64	11,30	8,75	5,13	2,55
piski	165	302	252	5	50	5,73	10,49	8,76	16,56	1,74
węgorzewski	66	108	118	-	-10	5,58	9,13	9,98	-	-0,85
Olsztyński	1317	3313	2717	14	596	4,31	10,85	8,90	4,23	1,95
powiaty powiats										
bartoszycki	141	340	282	5	58	4,63	11,18	9,27	14,71	1,91
kętrzyński	153	340	342	2	-2	4,67	10,38	10,44	5,88	-0,06
lidzbarski	94	240	230	2	10	4,40	11,22	10,76	8,33	0,47
mragowski	123	265	200	-	65	4,87	10,49	7,92	-	2,57
nidzicki	76	174	145	-	29	4,49	10,28	8,57	-	1,71
olsztyński	238	655	498	-	157	4,05	11,16	8,48	-	2,67
szczygieński	142	407	350	1	57	4,07	11,66	10,03	2,46	1,63
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Olsztyn	350	892	670	4	222	4,12	10,50	7,88	4,48	2,61

^a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie, ^b Dzieci w wieku poniżej 1 roku, ^c Na 1000 urodzeń żywych,^a The difference between the number of live births and deaths in a given period, ^b Children under the age of 1, ^c Per 1000 live births,

TABL. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2010 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2010

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia zarejestrowanego ^a w % Registered unemployment ^a rate in %	Oferty pracy ^a (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers ^a (declaring during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	absolwenci ^a graduates ^a		
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	96250	52525	76594	19820	5490	18,5	5085
<i>Podregiony Subregions</i>							
Elbląski	35761	19988	28675	6761	2264	18,8	1533
<i>powiaty powiats</i>							
braniewski	3969	2200	3228	1031	257	28,9	114
działdowski	5373	3271	4146	950	328	22,5	147
elbląski	4774	2663	3810	956	236	23,0	119
iławski	3837	2265	3092	876	474	11,0	307
nowomiejski	3051	1776	2400	563	260	19,4	162
ostródzki	7662	4228	5968	1529	395	21,4	431
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Elbląg	7095	3585	6031	856	314	15,7	253
Elcki	22319	12039	17803	5338	1186	22,4	1306
<i>powiaty powiats</i>							
elcki	6875	3609	5353	1739	304	22,2	189
giżycki	2922	1679	2377	607	177	15,3	154
gołdapski	1986	1238	1646	468	147	21,3	250
olecki	2813	1551	2302	661	183	20,4	99
piski	5794	2949	4524	1364	267	30,4	523
węgorzewski	1929	1013	1601	499	108	25,1	91
Olsztyński	38170	20498	30116	7721	2040	16,6	2246
<i>powiaty powiats</i>							
bartoszycki	6184	3354	5017	1210	237	29,2	160
kętrzyński	5140	2611	4087	1019	309	25,3	438
lidzbarski	3754	2034	2938	681	197	25,2	165
mragowski	3278	1745	2460	742	167	18,3	121
nidzicki	1827	1125	1389	383	138	17,1	219
olsztyński	6516	3501	4805	1258	292	18,0	366
szczycieński	5888	3209	4801	1315	338	24,2	265
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Olsztyn	5583	2919	4619	1113	362	6,6	512

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2010 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2010

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	22306	27725	18016	19749	8454
<i>Podregiony Subregions</i>					
Elbląski	8755	10252	6808	6988	2958
<i>powiaty powiats</i>					
braniewski	962	1116	803	774	314
działdowski	1161	1560	1030	1179	443
elbląski	1160	1439	986	863	326
iławski	1277	1092	640	577	251
nowomiejski	962	863	565	503	158
ostródzki	1876	2103	1474	1591	618
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Elbląg	1357	2079	1310	1501	848
Elcki	5211	6172	4150	4678	2108
<i>powiaty powiats</i>					
ełcki	1529	2012	1232	1408	694
giżycki	630	839	554	604	295
gołdapski	529	494	360	415	188
olecki	666	770	491	628	258
piski	1408	1537	1172	1194	483
węgorzewski	449	520	341	429	190
Olsztyński	8340	11301	7058	8083	3388
<i>powiaty powiats</i>					
bartoszycki	1199	1704	1213	1549	519
kętrzyński	1179	1481	966	1096	418
lidzbarski	808	1050	784	768	344
mragowski	803	926	570	694	285
nidzicki	461	556	349	346	115
olsztyński	1507	1977	1198	1275	559
szczygieński	1478	1702	1067	1170	471
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Olsztyn	905	1905	911	1185	677

TABL. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2010 R.**
Stan w dniu 30 IX
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2010
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Z wykształceniem <i>With educational level</i>				
	wyższym <i>tertiary</i>	średnim zawodowym ^a <i>vocational secondary^a</i>	średnim ogólnokształcącym <i>general secondary</i>	zasadniczym zawodowym <i>basic vocational</i>	gimnazjalnym i niższym <i>lower secondary and lower</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	7492	19347	11032	27030	31349
<i>Podregiony Subregions</i>					
Elbląski	2410	7039	4012	10685	11615
<i>powiaty powiats</i>					
braniewski	246	811	424	1081	1407
działdowski	267	1109	570	1659	1768
elbląski	232	794	471	1586	1691
iławski	343	842	498	1107	1047
nowomiejski	159	607	390	1045	850
ostródzki	456	1385	860	2191	2770
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Elbląg	707	1491	799	2016	2082
Elcki	1506	4749	2662	5789	7613
<i>powiaty powiats</i>					
elcki	550	1606	859	1713	2147
giżycki	293	725	281	749	874
gołdapski.....	119	404	272	503	688
olecki	160	642	309	680	1022
piski	276	980	747	1524	2267
węgorzewski	108	392	194	620	615
Olsztyński	3576	7559	4358	10556	12121
<i>powiaty powiats</i>					
bartoszycki	316	1026	704	2112	2026
kętrzyński	351	1121	499	1345	1824
lidzbarski	247	792	360	1274	1081
mragowski	215	696	314	897	1156
niedzicki	144	320	311	427	625
olsztyński	536	1173	755	1858	2194
szczycieński	408	1197	693	1605	1985
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Olsztyn	1359	1234	722	1038	1230

^a Łącznie z policealnym.
^a Including post-secondary education.

TABL. 40. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I-IX 2010 R.**
DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I-IX 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> A – analogiczny okres roku poprzedniego =100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Mieszkania <i>Dwellings</i>			Powierzchnia użytkowa w m ² <i>Usable floor space in m²</i>		
	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	3495	115,1	1728	334114	112,0	234448
<i>Podregiony Subregions</i>						
Elbląski	995	95,7	510	97183	103,5	69541
<i>powiaty powiats</i>						
braniewski	39	79,6	21	3641	92,9	2810
działdowski	103	97,2	65	13542	133,5	11074
elbląski	150	126,1	101	14471	114,3	11901
iławski	231	89,5	132	20507	84,1	16376
nowomiejski	43	100,0	43	5385	111,8	5385
ostródzki	237	188,1	103	21334	143,4	14454
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>						
Elbląg	192	56,6	45	18303	79,1	7541
Elcki	699	149,7	371	66502	126,1	45150
<i>powiaty powiats</i>						
ełcki	390	251,6	195	33602	230,2	19571
giżycki	88	86,3	36	8366	68,5	5724
gołdapski	71	373,7	31	6297	255,1	3566
olecki	38	79,2	38	5765	97,8	5765
piski	96	76,8	55	9397	63,3	7449
węgorzewski	16	88,9	16	3075	113,5	3075
Olsztyński	1801	117,7	847	170429	112,5	119757
<i>powiaty powiats</i>						
bartoszycki	39	100,0	39	5516	91,9	5516
kętrzyński	143	124,3	68	10445	116,3	7102
lidzbarski	46	42,2	32	4480	54,3	3925
mragowski	92	78,6	39	9658	70,7	6604
nidzicki	36	109,1	26	4672	84,5	4303
olsztyński	473	98,3	378	62526	107,4	58454
szczygieński	202	134,7	151	21861	130,6	19348
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>						
Olsztyn	770	158,4	114	51271	150,0	14505

TABL. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2010 R.**

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2010

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> A – analogiczny okres roku poprzedniego =100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Ogółem <i>Total</i>	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej <i>Legal entities and organizational units without legal personality</i>			
			razem <i>total</i>		w tym <i>of which</i>	
			w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	spółdzielnie <i>cooperatives</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	118402	104,1	30861	103,3	4	695
<i>Podregiony Subregions</i>						
Elbląski	40872	104,7	10409	103,4	1	273
<i>powiaty powiats</i>						
braniewski	2918	101,9	920	100,8	-	15
działdowski	4045	104,6	845	102,9	-	29
elbląski	3575	105,6	931	104,4	-	49
iławski	6669	104,4	1424	103,4	-	38
nowomiejski	2883	107,3	538	104,7	-	20
ostródzki	8020	104,1	2124	102,2	1	36
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>						
Elbląg	12762	105,0	3627	104,3	-	86
Elcki	22570	102,0	5733	103,0	-	125
<i>powiaty powiats</i>						
elcki	6426	100,4	1573	105,1	-	31
giżycki	5162	102,1	1398	103,0	-	31
gołdapski	2209	101,9	546	102,1	-	10
olecki	3056	101,7	759	101,7	-	19
piski	4089	103,4	971	101,1	-	22
węgorzewski	1628	105,5	486	103,0	-	12
Olsztyński	54960	104,6	14719	103,4	3	297
<i>powiaty powiats</i>						
bartoszycki	3859	104,4	1119	102,1	-	25
kętrzyński	4415	104,6	1217	103,4	1	22
lidzbarski	3275	106,4	1043	110,8	1	25
mrągowski	4694	103,0	1025	101,9	-	30
nidzicki	2169	104,9	549	101,5	-	15
olsztyński	9508	107,1	2197	104,1	1	66
szczycieński	5039	101,2	1096	102,7	-	27
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>						
Olsztyn	22001	104,4	6473	102,7	-	87

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2010 R. (cd.)**

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2010 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) <i>Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)</i>			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships companies	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł ^b industry ^b	
	razem total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufac- turing
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	5973	937	6523	87541	104,4	4317	7889	7515
<i>Podregiony Subregions</i>								
Elbląski <i>powiaty powiats</i>	1890	294	1800	30463	105,1	1519	3271	3155
braniewski	124	15	89	1998	102,5	192	170	162
działdowski	129	26	147	3200	105,0	153	308	292
elbląski	203	42	119	2644	106,0	228	404	389
iławski	280	31	346	5245	104,7	317	563	545
nowomiejski	84	15	68	2345	108,0	171	283	270
ostródzki	362	75	428	5896	104,8	356	587	560
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Elbląg	708	90	603	9135	105,3	102	956	937
Elcki <i>powiaty powiats</i>	817	131	1245	16837	101,7	1142	1391	1317
ełcki	240	34	467	4853	99,0	171	321	309
giżycki	207	38	305	3764	101,8	194	326	316
gołdapski	77	9	104	1663	101,9	189	178	165
olecki	123	18	127	2297	101,6	164	210	200
piski	100	14	177	3118	104,1	297	271	247
węgorzewski	70	18	65	1142	106,6	127	85	80
Olsztyński <i>powiaty powiats</i>	3266	512	3478	40241	105,0	1656	3227	3043
bartoszycki	164	41	235	2740	105,3	137	225	214
kętrzyński	108	22	216	3198	105,1	121	260	247
lidzbarski	117	20	192	2232	104,4	116	213	206
mragowski	218	63	226	3669	103,3	206	303	288
nidzicki	94	15	127	1620	106,2	130	144	141
olsztyński	467	71	421	7311	108,0	441	650	607
szczygieński	181	39	217	3943	100,7	375	390	362
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Olsztyn	1917	241	1844	15528	105,1	130	1042	978

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Obejmuje sekcje (według PKD 2007): „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. b Including sections (according to PKD 2007): “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply, sewerage, waste management and remediation activities”.

TABL. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2010 R. (dok.)**
Stan w dniu 30 IX
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2010 (cont.)
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok) <i>Natural persons conducting economic activity by section (cont.)</i>									
	w tym <i>of which</i>									
	budow- nictwo <i>construc- tion</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>	transport i gospodarka magazy- nowa <i>transporta- tion and storage</i>	zakwate- rowanie i gastro- nomia ^Δ <i>accommo- dation and catering ^Δ</i>	informacja i komu- nikacja <i>information and commu- nication</i>	działalność finansowa i ubezpie- czeniowa <i>financial and insurance activities</i>	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ <i>real estate activities</i>	działalność profesjo- nalna, naukowa i techniczna <i>profes- sional, scientific and technical activities</i>	administro- wanie i działalność wspiera- jąca ^Δ <i>administra- tive and support service activities</i>	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>arts, entertain- ment and recreation</i>
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	12948	24532	6987	2750	1468	3543	901	6955	2217	902
<i>Podregiony Subregions</i>										
Elbląski	4615	8973	2380	786	433	1197	264	2075	609	278
<i>powiaty powiats</i>										
braniewski	250	655	91	69	28	71	20	116	51	16
działdowski	710	982	186	58	43	91	17	184	68	32
elbląski	350	769	206	79	27	61	14	134	40	16
iaławski	839	1612	427	110	83	161	32	343	99	60
nowomiejski	459	686	131	32	21	81	9	113	48	22
ostródzki	984	1683	452	159	84	249	58	356	124	56
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>										
Elbląg	1023	2586	887	279	147	483	114	829	179	76
Elcki	2636	4689	1313	726	238	531	133	1148	534	171
<i>powiaty powiats</i>										
elcki	742	1370	496	133	74	195	51	386	147	53
giżycki	527	1030	249	223	51	119	33	269	168	40
gołdapski	292	418	117	39	16	41	5	121	44	17
olecki	450	653	167	70	41	68	14	148	63	17
piski	473	897	226	208	47	75	19	159	69	29
węgorzewski	152	321	58	53	9	33	11	65	43	15
Olsztyński	5697	10870	3294	1238	797	1815	504	3732	1074	453
<i>powiaty powiats</i>										
bartoszycki	407	825	222	89	38	157	11	143	67	27
kętrzyński	445	971	244	75	42	167	32	183	121	35
lidzbarski	332	723	151	68	27	96	7	115	68	15
mragowski	575	1028	295	274	50	110	36	228	112	44
nidzicki	329	437	90	47	19	58	22	95	33	12
olsztyński	1194	1993	529	220	129	281	75	606	185	63
szczygieński	666	1143	307	142	54	114	28	230	71	32
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>										
Olsztyn	1749	3750	1456	323	438	832	293	2132	417	225

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.
a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 42. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-IX 2010 R.

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-IX 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	O charakterze kryminalnym <i>Criminal</i>			O charakterze gospodarczym <i>Commercial</i>	Drogowe <i>Road</i>	Inne <i>Others</i>
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
			przeciwko życiu i zdrowiu <i>against life and health</i>	przeciwko mieniu <i>against property</i>			
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	27743	19230	1009	14852	3052	4222	1239
<i>Podregiony Subregions</i>							
Elbląski	11038	7525	319	6087	1459	1590	464
<i>powiaty powiats</i>							
braniewski	860	426	23	314	106	246	82
działdowski	989	687	35	478	64	207	31
elbląski ^a	4567	3472	116	2869	535	429	131
iławski	1699	1044	57	872	312	266	77
nowomiejski	639	352	20	292	118	128	41
ostródzki	2284	1544	68	1262	324	314	102
Elcki	4963	3108	192	2320	578	991	286
<i>powiaty powiats</i>							
elcki	1744	1199	54	907	203	264	78
giżycki	1017	615	34	519	148	195	59
gołdapski	465	233	27	121	90	100	42
olecki	522	325	33	229	42	126	29
piski	826	504	25	389	66	209	47
węgorzewski	389	232	19	155	29	97	31
Olsztyński	11742	8597	498	6445	1015	1641	489
<i>powiaty powiats</i>							
bartoszycki	837	524	35	320	105	147	61
kętrzyński	975	697	39	428	51	178	49
lidzbarski	607	420	20	262	40	126	21
mrągowski	1076	689	33	518	155	168	64
niedzicki	658	373	21	300	97	162	26
olsztyński ^a	6063	4802	278	3753	458	620	183
szczycieński	1526	1092	72	864	109	240	85

^a Łącznie z miastami na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Olsztynie.

^a Including data covers city with the status of a powiat.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Olsztyn.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE
 BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Produkt Krajowy Brutto ^a <i>Gross Domestic Produkt^a</i>		Stopa bezrobocia rejestro- wanego ^{bc} w % <i>Registered unemploy- ment rate^{bc} in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>							
		ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej ^a <i>in national economy^a</i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>			
					brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross excluding payment from profit</i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross excluding payment from profit</i>	
					w zł <i>zł</i>	B	w zł <i>zł</i>	B	w zł <i>zł</i>	B	w zł <i>zł</i>	B
					A							
2008	I-XII	105,1	105,1	9,5	2942,17 ^d	x	2908,26 ^d	x	3185,75	x	3180,84	x
2009	I-XII	101,7*	101,8*	12,1*	3102,96 ^d	x	3062,19 ^d	□□□32	3324,91	x	3319,88	x
2009	I – III	100,7	101,1	11,1	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3249,29	97,6	3247,75	.
	IV – VI	101,0*	101,0	10,6	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3276,94	100,9	3271,39	100,7
	VII-IX	101,7*	101,9*	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3317,45	101,2	3306,38	101,1
	X-XII	103,2*	103,4*	12,1*	3243,60	104,2	3236,88	104,2	3456,61	104,2	3454,58	104,5
2010	I – III	103,0	102,8	13,0*	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3340,89	96,7	3339,91	96,7
	IV – VI	103,5	103,0	11,7*	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3402,05	101,8	3394,58	101,6
	VII-IX .....	.	.	11,5	.	.	.	.	3385,23	99,5	.	.
2008	IX	105,2	105,0	8,9	2968,55	100,6	2963,18	100,6	3176,84	100,1	3176,02	100,2
	X .....	.	.	8,8	.	.	.	.	3247,77	102,2	3246,06	102,2
	XI .....	.	.	9,1	.	.	.	.	3326,94	102,4	3323,17	102,4
	XII	103,2	103,7	9,5	3096,55	104,3	3091,58	104,3	3428,01	103,0	3426,80	103,1
2009	I .....	.	.	10,4	.	.	.	.	3215,75	93,8	3213,62	93,8
	II .....	.	.	10,9	.	.	.	.	3195,56	99,4	3195,35	99,4
	III	100,5*	100,9*	11,1	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3332,65	104,3	3330,49	104,2
	IV .....	.	.	10,9	.	.	.	.	3294,76	98,9	3292,66	98,9
	V .....	.	.	10,7	.	.	.	.	3193,90	96,9	3190,67	96,9
	VI	101,0*	101,0	10,6	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3287,88	102,9	3276,51	102,7
	VII .....	.	.	10,7	.	.	.	.	3361,90	102,3	3335,18	101,8
	VIII .....	.	.	10,8	.	.	.	.	3268,69	97,2	3265,78	97,9
	IX	101,7*	101,9*	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3283,18	100,4	3280,09	100,4
	X .....	.	.	11,1	.	.	.	.	3312,32	100,9	3311,79	101,0
	XI .....	.	.	11,4	.	.	.	.	3403,92	102,8	3402,06	102,7
	XII	103,2*	103,4*	12,1*	3243,60	104,2	3236,88	104,2	3652,40	107,3	3648,60	107,2
2010	I .....	.	.	12,9*	.	.	.	.	3231,13	88,5	3230,47	88,5
	II .....	.	.	13,2*	.	.	.	.	3288,29	101,8	3287,84	101,8
	III	103,0	102,8	13,0*	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3493,42	106,2	3491,57	106,2
	IV .....	.	.	12,4*	.	.	.	.	3398,67	97,3	3397,01	97,3
	V .....	.	.	12,1*	.	.	.	.	3346,61	98,5	3339,69	98,3
	VI	103,5	103,0	11,7*	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3403,65	101,7	3389,59	101,5
	VII .....	.	.	11,5	.	.	.	.	3433,32	100,9	3419,23	100,9
	VIII .....	.	.	11,4	.	.	.	.	3407,26	99,2	3405,55	99,6
	IX .....	.	.	11,5	.	.	.	.	3403,68	99,9	3400,99	99,9

a Dane za okresy narastające; patrz uwagi ogólne pkt 17. b Stan w końcu okresu. c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.
 d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.
 a Data on accrued base; see general notes item 17. b End of period. c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population.
 d Data covers complete statistica population.

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices								
	towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b					
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100									
2008 I-XII	104,2	x	102,4	102,2	x	.	110,8	x	.
2009 I-XII	103,5	x	102,8	103,4	x	.	113,0	x	.
2009 I-III	103,3	101,2	101,3	105,0	103,7	.	108,8	107,8	.
IV-VI	103,7	101,8	103,1	104,2	100,0	.	112,3	104,8	.
VII-IX	103,5	100,1	103,2	102,2	98,6	.	111,1	101,9	.
X-XII	103,3	100,2	103,4	102,0	99,8	.	120,0	104,3	.
2010 I-III	103,0	100,9	100,9	98,4	100,0	.	115,7	103,9	.
IV-VI	102,3	101,0	101,9	101,2	102,9	.	116,3	105,3	.
VII-IX	102,2	100,0	101,9	104,0	101,3	.	118,9	104,2	.
2008 IX	104,5	100,3	102,8	102,0	100,4	103,2	111,7	99,9	116,5
X	104,2	100,4	103,2	102,4	100,0	103,2	108,2	98,0	114,2
XI	103,7	100,2	103,4	102,2	99,8	103,0	110,1	98,0	111,9
XII	103,3	99,9	103,3	102,7	99,6	102,7	110,9	99,2	110,9
2009 I	102,8	100,5	100,5	103,6	102,3	102,3	107,4	105,9	105,9
II	103,3	100,9	101,3	105,7	102,6	104,9	108,9	103,4	109,5
III	103,6	100,7	102,0	105,5	100,0	104,9	110,1	102,4	112,1
IV	104,0	100,7	102,7	104,8	99,1	104,0	111,4	101,8	114,1
V	103,6	100,5	103,2	103,7	99,7	103,7	111,8	99,3	113,3
VI	103,5	100,2	103,4	104,1	100,8	104,5	113,7	102,1	115,7
VII	103,6	100,1	103,5	102,8	98,5	102,9	108,6	98,3	113,7
VIII	103,7	99,6	103,1	102,2	99,6	102,5	111,8	103,3	117,5
IX	103,4	100,0	103,1	101,6	99,8	102,3	112,8	100,8	118,4
X	103,1	100,1	103,3	102,0	100,4	102,7	117,3	101,9	120,6
XI	103,3	100,3	103,5	101,9	99,6	102,3	119,7	100,1	120,7
XII	103,5	100,0	103,5	102,1	99,8	102,1	123,1	102,0	123,1
2010 I	103,5	100,6	100,6	100,2	100,4	100,4	119,6	102,8	102,8
II	102,9	100,2	100,9	97,6	99,9	100,3	114,4	98,9	101,7
III	102,6	100,3	101,2	97,4	99,8	100,1	113,2	101,3	103,0
IV	102,4	100,4	101,6	99,6	101,4	101,5	115,5	103,9	107,0
V	102,2	100,3	101,9	101,9	102,0	103,5	117,3	100,8	107,9
VI	102,3	100,3	102,2	102,1	101,0	104,5	116,0	101,0	109,0
VII	102,0	99,8	102,0	103,8	100,1	104,6	119,9	101,5	110,6
VIII	102,0	99,6	101,5	104,0	99,8	104,4	117,7	101,5	112,3
IX	102,5	100,6	102,1	104,3	100,1	104,5	119,2	102,1	114,7

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodological notes item 16. b See methodological notes item 15.

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 q w zł Average procurement price per 1 q in zł	
		produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej ^a of construction and assembly production ^a				
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and air conditioning supply							
A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat		
A – analogiczny okres ro-ku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100												
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100												
2008	I-XII	100,8	x	.	108,8	x	.	104,8	x	.	51,65	64,24
2009	I-XII	100,9	x	.	115,9	x	.	100,2	x	.	32,74	48,26
2009	I-III	102,5	102,0	.	121,3	112,2	.	101,8	99,7	.	37,92	51,28
	IV-VI	101,9	99,6	.	116,9	100,3	.	100,3	99,7	.	37,49 ^b	51,39 ^b
	VII-IX	99,8	98,2	.	114,0	99,1	.	99,3	99,8	.	34,10 ^c	49,19 ^c
	X-XII	99,2	99,4	.	111,8	100,2	.	99,2	100,1	.	32,74 ^d	48,26 ^d
2010	I-III	96,7	99,4	.	101,4	101,9	.	99,4	99,8	.	32,57	47,48
	IV-VI	99,9	102,9	.	102,3	101,1	.	100,0	100,3	.	33,40 ^b	48,03 ^b
	VII-IX	102,9	101,2	.	104,2	100,9	.	100,2	100,0	.	.	.
2008	IX	100,3	100,5	101,6	110,4	100,5	110,3	103,7	100,1	102,8	42,62	51,71
	X	101,0	100,1	101,7	110,4	100,0	110,3	103,4	100,1	102,9	37,35	46,71
	XI	100,4	99,5	101,2	113,3	102,7	113,3	103,2	100,0	102,9	36,20	46,00
	XII	100,9	99,6	100,9	113,4	100,1	113,4	102,9	99,9	102,9	35,55	47,06
2009	I	101,0	100,7	100,7	121,6	109,8	109,8	102,4	99,9	99,9	37,10	47,75
	II	103,4	102,6	103,4	121,4	102,1	112,1	101,8	99,8	99,7	38,23	52,84
	III	103,2	99,9	103,3	120,9	99,6	111,7	101,3	99,9	99,6	38,15	51,75
	IV	102,3	98,8	102,0	120,1	100,3	112,0	100,7	99,9	99,5	36,06	50,05
	V	101,3	99,6	101,6	116,3	100,1	112,1	100,3	99,8	99,3	36,70	50,83
	VI	101,9	101,0	102,6	114,4	98,4	110,3	99,9	100,0	99,3	38,56	53,83
	VII	100,7	98,0	100,9	114,3	100,1	110,4	99,6	99,9	99,2	35,27	52,28
	VIII	99,8	99,2	100,1	114,2	100,1	110,5	99,3	99,9	99,1	29,15	45,14
	IX	99,0	99,7	99,8	113,7	100,1	110,6	99,2	100,0	99,1	28,38	46,24
	X	99,2	100,3	100,1	113,8	100,1	110,7	99,1	100,1	99,2	28,46	45,63
	XI	99,3	99,6	99,7	110,9	100,1	110,8	99,2	100,1	99,3	29,73	46,04
	XII	99,3	99,6	99,3	110,8	100,0	110,8	99,3	100,0	99,3	30,15	47,15
2010	I	98,7	100,1	100,1	101,7	100,8	100,8	99,3	99,8	99,8	32,39	49,50
	II	95,9	99,7	99,8	101,1	101,5	102,3	99,4	99,9	99,7	33,10	47,85
	III	95,6	99,7	99,5	101,6	100,1	102,4	99,5	100,0	99,7	32,24	45,43
	IV	98,1	101,3	100,8	101,3	100,0	102,4	99,7	100,1	99,8	33,29	44,82
	V	100,7	102,3	103,1	101,5	100,3	102,7	100,0	100,1	99,9	34,11	47,21
	VI	100,7	101,0	104,1	104,3	101,1	103,8	100,1	100,1	100,0	36,03	53,00
	VII	102,5	100,1	104,2	104,2	100,1	103,9	100,2	99,9	99,9	36,69	54,99
	VIII	102,9	99,6	103,8	104,2	100,1	104,0	100,2	100,0	99,9	45,66	64,78
	IX	103,2	99,9	103,7	104,1	100,0	104,0	100,2	100,0	99,9	54,07	68,83

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. ^b Za okres I – VI. ^c Za okres I – IX. ^d Za okres I-XII.
^a See methodological notes item 15. ^b For I – VI period. ^c For I – IX period. ^d For I-XII period.

TABL. 43. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)**
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Dynamika produkcji sprzedanej ^a <i>Indices of sold production^a</i>				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^b <i>Indices of investment outlays^b</i>	Wynik budżetu państwa ^b w mln zł <i>State budget in balance^b in mln zł</i>
		przemysłu ^c <i>industry^c</i>		budowlano-montażowej <i>construction and assembly</i>			
		A	B	A	B	A	
2008	I-XII	103,6	x	112,1	x	110,7	-24346,2
2009	I-XII	96,5	x	102,5	x	99,9	-23845,0
2009	I-III	90,0	93,1	x	x	.	.
	IV-VI	93,3	104,2	x	x	94,7	.
	VII-IX	98,7	102,5	x	x	90,6	.
	X-XII	105,5	106,1	x	x	88,1	.
2010	I-III	109,5	96,5	x	x	.	.
	IV-VI	111,6	106,3	x	x	82,3	.
	VII-IX	110,9	101,8	x	x	.	.
2008	IX	105,5	116,6	109,6	111,4	111,1	-4224,6
	X	98,0	101,9	105,6	110,8	.	-11485,3
	XI	89,4	86,9	100,4	79,9	.	-14972,8
	XII	94,4	96,9	102,0	150,1	108,8	-24346,2
2009	I	84,7	93,7	107,4	37,9	.	2918,0
	II	85,4	102,4	101,9	117,2	.	-5250,9
	III	98,1	115,6	101,2	115,1	.	-11219,8
	IV	87,8	93,1	100,5	112,0	.	-15306,1
	V	94,8	98,2	100,3	107,7	.	-16356,7
	VI	95,5	106,0	100,5	116,2	94,7	-16629,2
	VII	95,6	97,4	110,7	105,5	.	-15037,1
	VIII	100,1	95,6	111,0	99,2	.	-15655,8
	IX	98,7	115,0	105,7	106,1	90,6	-21343,7
	X	98,7	101,9	102,7	107,6	.	-23918,6
	XI	109,9	96,8	109,9	85,5	.	-24342,1
	XII	107,4	94,6	103,2	141,0	88,1	-23845,0
2010	I	108,5	94,6	84,7	31,1	.	-4779,2
	II	109,2	103,1	75,3	104,2	.	-16835,6
	III	112,5	119,1	89,1	136,2	.	-22707,6
	IV	109,7	90,8	93,7	117,8	.	-26957,0
	V	113,5	101,6	102,3	117,5	.	-32046,2
	VI	114,3	106,8	109,6	124,5	82,3	-36800,3
	VII	110,5	94,1	100,8	97,0	.	-34870,3
	VIII	113,6	98,2	108,4	106,7	.	-36975,9
	IX	111,8	113,2	113,4	111,0	.	-39506,8

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. b Dane za okresy narastające. c Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See methodological notes item 23. b Data on accrued base. c See general notes item 9.

TABL. 44. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 30 VI 2010 r. <i>Population – as of 30 VI 2010</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu września 2010 r. <i>Unemployed persons, registered – end of September 2010</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % we wrześniu 2010 r. <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in % in September 2010</i>	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy we wrześniu 2010 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertis- ment in September 2010</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo ^a <i>in % of civil economy- cally active po- pulation^a</i>	nowo zarejestro- wani <i>newly registered</i>			wyreje- strowani <i>outflow</i>	
	w tys. <i>in thous.</i>				XII 2009 = =100	we wrześniu 2010 r. – w tys. <i>in September 2010 – in thous.</i>				
POLSKA <i>POLAND</i>	38186,9	23283,8	14903,1	1812,6	95,8	11,5	83,5	34	295,4	283,0
Dolnośląskie	2877,1	2019,3	857,9	142,9	97,7	12,4	81,5	25	24,1	23,4
Kujawsko-pomorskie	2069,6	1255,2	814,4	125,3	93,4	15,1	81,6	37	19,4	18,0
Lubelskie	2154,9	1004,9	1150,0	108,2	92,3	11,9	90,2	47	16,7	16,5
Lubuskie	1010,7	642,3	368,4	55,4	90,8	14,8	81,1	25	11,9	12,0
Łódzkie	2538,5	1626,6	911,8	123,2	96,2	11,4	82,4	32	17,7	18,8
Małopolskie	3304,3	1627,9	1676,5	127,7	98,2	9,5	84,6	27	20,8	19,0
Mazowieckie	5232,4	3379,9	1852,6	225,6	100,5	8,9	83,1	46	30,1	29,2
Opolskie	1029,9	538,6	491,3	45,5	96,5	12,4	86,0	27	9,7	8,9
Podkarpackie	2102,7	870,5	1232,2	131,6	92,7	14,8	86,7	56	16,8	16,9
Podlaskie	1189,2	718,1	471,1	58,7	95,9	12,3	88,6	87	8,5	8,2
Pomorskie	2235,5	1477,5	758,0	98,6	98,4	11,6	79,8	29	17,8	16,0
Śląskie	4638,5	3619,2	1019,3	171,6	101,9	9,5	84,6	22	33,1	30,2
Świętokrzyskie	1268,3	572,2	696,1	79,2	94,5	14,3	84,3	45	11,9	11,7
Warmińsko- -mazurskie	1427,6	853,8	573,8	96,3	88,2	18,5	79,6	94	16,5	16,0
Wielkopolskie	3414,2	1911,9	1502,3	124,9	93,5	8,5	83,7	26	22,7	22,3
Zachodniopomorskie	1693,5	1166,1	527,4	98,1	92,6	15,9	80,8	38	17,6	15,9

a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.
a Estimated as of the end of each month.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach ^a we wrześniu 2010 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock ^a in September 2010</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>edible potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1dt <i>in zł per dt</i>	IX 2009=100	w zł za 1dt <i>in zł per dt</i>	IX 2009=100	w zł za 1dt <i>in zł per dt</i>	IX 2009=100	w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>	IX 2009=100
POLSKA	76,59	142,5	57,69	137,2	113,42	164,2	115,17	64,0
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie	83,50	137,2	.	x	119,67	144,9	.	x
Kujawsko-pomorskie	71,89	134,9	51,25	102,5	108,76	155,8	122,12	74,9
Lubelskie	73,98	162,2	52,22	145,7	101,57	152,5	93,27	55,8
Lubuskie	88,89	123,1	87,33	133,2	124,57	168,9	.	x
Łódzkie	76,04	144,3	55,55	166,7	103,23	173,9	112,29	60,3
Małopolskie	82,39	146,3	69,31	140,0	125,36	194,8	130,25	61,3
Mazowieckie	76,10	149,5	49,76	143,3	105,73	148,5	104,79	58,6
Opolskie	86,67	128,4	71,67	x	120,34	159,8	.	x
Podkarpackie	89,79	163,3	60,00	128,6	137,63	199,8	116,88	61,8
Podlaskie	72,98	143,7	52,49	154,7	96,08	129,7	110,95	59,9
Pomorskie	67,27	133,8	66,00	114,4	109,59	144,6	128,75	81,1
Śląskie	80,66	126,9	70,00	108,9	126,84	183,7	159,67	82,8
Świętokrzyskie	75,15	158,4	53,72	140,6	114,02	216,4	107,76	55,1
Warmińsko- -mazurskie	68,90	117,1	65,00	119,0	106,33	129,3	156,67	106,6
Wielkopolskie	72,00	132,4	59,40	144,6	110,51	168,7	113,87	65,7
Zachodniopomorskie	76,88	119,0	55,83	118,4	123,58	163,0	126,00	114,5

a Od stycznia 2005 r. dane nieporównywalne z wynikami badań publikowanymi dla okresów wcześniejszych: patrz wyjaśnienia metodyczne na str. 18.
a As from January 2005 data incomparable with results of surveys published for preceding periods: see methodological notes on page 18.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestock</i>			
	w czerwcu 2010 r. <i>in June 2010</i>		w końcu lipca 2010 r. <i>end of July 2010</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>of which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tys. szt <i>in thous. heads</i>			
POLSKA	5724,0	2655,7	14865,4	1396,4
<i>POLAND</i>				
Dolnośląskie	91,6	40,5	321,1	42,4
Kujawsko-pomorskie	479,0	185,6	1776,1	189,7
Lubelskie	367,4	185,2	992,6	95,5
Lubuskie	62,0	26,0	165,2	15,6
Łódzkie	472,2	229,6	1234,4	111,1
Małopolskie	193,7	110,7	347,7	41,1
Mazowieckie	1009,8	526,6	1385,6	126,9
Opolskie	117,6	47,1	647,8	59,3
Podkarpackie	111,8	76,2	235,4	22,3
Podlaskie	940,8	477,4	571,8	53,7
Pomorskie	182,9	70,1	913,1	92,6
Śląskie	129,4	53,4	323,6	30,2
Świętokrzyskie	177,2	83,2	390,2	40,9
Warmińsko- -mazurskie	449,0	203,6	697,2	68,1
Wielkopolskie	844,0	302,8	4498,2	368,2
Zachodniopomorskie	95,6	37,7	365,4	38,8

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–IX 2010									
	przemysł ^a industry ^a						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł in mln zł	I–IX 2009 = 100	w tys. in thous.	I–IX 2009 = 100	w zł in zł	I–IX 2009 = 100	w mln zł in mln zł	I–IX 2009 = 100 ^b	w tys. in thous.	I–IX 2009 = 100
POLSKA <i>POLAND</i>	695299,0	110,7	2434	98,9	3414,55	104,8	104386,2	100,4	433	100,3
Dolnośląskie	65080,8	114,9	209	97,8	3771,06	106,2	6452,8	95,9	32	95,9
Kujawsko-pomorskie	31945,9	125,5	125	101,2	2922,71	104,6	3467,9	106,5	21	104,2
Lubelskie	15300,5	110,9	82	100,1	3012,58	105,2	2714,1	98,5	17	101,6
Lubuskie	17965,4	120,3	65	100,1	2943,58	106,5	1118,2	77,8	7	92,0
Łódzkie	35865,7	111,3	166	99,0	3009,09	108,3	4450,1	109,4	22	103,8
Małopolskie	42179,2	117,3	170	99,5	3262,98	103,6	8366,1	108,7	41	105,4
Mazowieckie	144818,0	110,7	321	100,7	3996,97	103,7	34692,7	102,3	84	96,6
Opolskie	16058,3	112,7	58	99,9	3192,58	104,2	1783,3	101,9	8	100,8
Podkarpackie	21586,2	114,2	118	96,6	2857,39	106,4	3201,3	102,7	19	107,2
Podlaskie	11851,3	102,8	47	94,6	2893,62	105,6	2551,1	114,5	9	108,2
Pomorskie	42784,7	115,7	135	97,7	3390,34	102,6	5483,6	93,9	28	108,9
Śląskie	127981,2	114,6	436	98,8	3935,25	103,9	11305,1	100,3	61	98,0
Świętokrzyskie	14648,3	103,2	60	96,7	3099,72	103,2	2533,7	100,8	13	102,9
Warmińsko- -mazurskie	15809,9	114,9	77	99,9	2701,48	105,1	2155,6	92,4	14	99,5
Wielkopolskie	73255,4	107,4	288	98,6	3190,33	106,2	10851,3	96,6	43	95,7
Zachodniopomorskie	18168,1	108,2	79	95,9	3081,85	103,5	3259,4	84,5	14	107,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9. ^b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a See general notes item 9. ^b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–IX 2010		Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–IX 2010 r. ^a <i>Dwellings completed in the period I–IX 2010 ^a</i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w zł <i>in zł</i>	I–IX 2009 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I–IX 2009 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m ² <i>in thous. m²</i>	I–IX 2009 = 100	w tys. m ² <i>in thous. m²</i>
POLSKA <i>POLAND</i>	3474,56	101,7	97039	84,5	49887	10379	91,0	7362
Dolnośląskie	3651,47	105,2	9926	92,2	3763	915	97,2	547
Kujawsko-pomorskie	2879,83	101,2	3916	87,1	2374	409	86,4	324
Lubelskie	2779,68	102,5	3821	88,3	2456	419	91,3	337
Lubuskie	2697,24	104,1	2010	77,9	1339	222	85,1	177
Łódzkie	2999,03	100,8	4575	98,0	2628	528	102,3	391
Małopolskie	3059,49	103,6	9431	68,5	5136	1069	83,8	776
Mazowieckie	4855,73	102,6	21170	73,6	8263	2161	78,9	1299
Opolskie	3124,12	99,7	1730	148,9	956	186	136,9	145
Podkarpackie	2729,26	102,0	3409	95,4	2524	406	96,1	355
Podlaskie	3484,78	106,7	2927	118,8	1272	294	120,9	195
Pomorskie	3373,21	98,6	8400	80,2	3458	845	87,3	543
Śląskie	3274,63	101,7	6779	89,2	5182	909	98,4	782
Świętokrzyskie	2870,13	97,9	1619	125,6	1043	176	121,8	139
Warmińsko- -mazurskie	2792,36	102,8	3495	115,1	1728	334	112,0	234
Wielkopolskie	3233,09	101,6	9619	93,4	5798	1 085	99,4	831
Zachodniopomorskie	3109,67	99,6	4212	75,5	1967	420	81,6	287

a Dane wstępne.
a Provisional data.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a – stan w dniu 30 IX 2010 r. <i>National economy entities^a – as of 30 IX 2010</i>										
	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	spółdzielnie <i>cooperatives</i>	spółki handlowe <i>commercial companies</i>								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b <i>natural persons conducting economic activity^b</i>
			ogółem <i>grand total</i>	w tym <i>of which</i>							
				z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	akcyjne <i>joint stock</i>		z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>				
					razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
						jedno-osobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder companies of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>		jedno-osobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder companies of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	
POLSKA	256	17173	297595	67506	9208	270	1580	247945	301	64655	2923226
POLAND											
Dolnośląskie	14	1377	24374	6490	684	21	97	20686	21	6280	233516
Kujawsko-pomorskie	9	964	11222	1679	340	15	42	9366	10	1602	143231
Lubelskie	8	1157	8579	1062	238	11	21	6696	9	1007	126232
Lubuskie	8	473	7352	2690	163	4	28	6360	6	2627	78058
Łódzkie	11	954	14002	2690	433	7	53	11098	22	2601	178518
Małopolskie	28	1123	22101	3688	672	13	96	17261	22	3445	251837
Mazowieckie	98	3153	87322	25140	2989	63	730	75516	54	24033	482385
Opolskie	3	485	5314	1387	107	5	27	4426	8	1346	72900
Podkarpackie	2	732	7316	957	241	13	28	5524	8	881	117516
Podlaskie	2	476	4437	519	107	5	21	3153	13	484	72370
Pomorskie	8	1063	21734	4128	765	19	119	18834	9	3948	192727
Śląskie	19	1161	32211	5565	1 066	44	131	26414	45	5326	340176
Świętokrzyskie	5	493	4696	556	224	15	24	3544	6	517	86299
Warmińsko-mazurskie	4	695	5973	937	129	8	8	4882	11	915	87541
Wielkopolskie	27	1755	27247	5789	790	17	117	22266	45	5504	289557
Zachodniopomorskie	10	1112	13715	4229	260	10	38	11919	12	4139	170363

a W rejestrze REGON; dotyczy osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej. *b* Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a In the REGON register; it refers to legal entities and independent organizational units without legal personalit. *b* Excluding persons tending private farms in agriculture.